

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año III. - Núm. 745 | Apartado de Correos núm. 29 | Domingo, 6 de Septiembre de 1925 | Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO | Precio: 10 cts.

## PARA EVITAR DESGRACIAS

### La cortesía automovilista

La gente empieza a alarmarse ante el extraordinario número de vuelcos, choques y víctimas de automóvil como registra la Prensa de estos últimos días.

Efectivamente; hay para que todos nos sintamos intranquilos. Claro es que el desarrollo del automóvil trae todas estas consecuencias. No es que el número de accidentes sea en absoluto mayor que hace años; probablemente, en relación con el número de coches que actualmente circulan por España, sea menor. Pero el hecho es que la Prensa registra en sus columnas un número de siniestros alarmantes y que es preciso que todos, de un modo u otro, colaboremos para evitarlos en la medida de lo posible.

Los peatones se quejan de la escasa seguridad con que caminan por las carreteras frecuentadas por autos. La queja merece recogerse y merece que se haga pública; pero es indudable que el número mayor de víctimas corresponde a los mismos automovilistas que unas veces por imprudencia, otras por no atenderse a los principios más elementales de la cortesía automovilista y otras en fin, por salvar la vida de los peatones y aun de los animales que conducen, pagan con su propia vida su falta de cautela... o su exceso de consideración.

Vamos a hacer algunas reflexiones acerca de un punto sobre el que queremos llamar la atención de los propios automovilistas: la falta de cortesía, frase que en muchas ocasiones quiere decir falta absoluta de prudencia.

LA NEGACION DE PASO.—Es uno de los fenómenos más frecuentes. Un auto siente la bocina del que acaba de alcanzarle y lejos de cederle el paso solicitado, se goza en marchar por el centro de la carretera y lanzar oleadas de polvo al que le sigue.

Con frecuencia el coche zaguero se resigna a retardar la marcha para dar lugar a que el que le precede gane la distancia necesaria para evitarse ambos las correspondientes molestias. Pero el delantero la retarda también por ostensible malevolencia, y vuelven inevitablemente a reunirse y así dos, tres, cuatro veces, haciendo desagradable una marcha que no tenía por qué serlo.

Y se da el caso de que son, por lo general, los peores coches los que se

gozan en no dejar paso a los mejores o más rápidos, por el prurito tonto de no dejarse vencer.

Lo que en tales ocasiones suele acontecer, es bien sabido: que apenas el coche zaguero encuentra un resquicio para filtrarse, lo hace; a veces comiéndole su propia seguridad y la de los necios obstaculizadores.

EL ENCENDIDO DE CAMPO Y EL DE CIUDAD.—Este es un problema que constituye la preocupación constante de los automovilistas y de las revistas de automóviles. No es un problema resuelto, ni mucho menos, y en su solución trabajan actualmente las sociedades constructoras de coches.

Pero entre tanto, la cortesía automovilista exige que antes de cruzarse de noche dos coches que llevan el encendido de campo, se sustituya por el de ciudad.

En este particular, los coches que llevan faros de mayor potencia deslumbrante, son los que más se resisten a sustituir el encendido. Naturalmente; deslumbrado el segundo automóvil, ni sabe por dónde marcha ni si hay obstáculo que deba salvar.

Esto no es humano ni menos, piadoso. Muchísimas desgracias corren a cargo de esta falta de prudencia, que debiera merecer sanciones severísimas.

FALTA DE AVISO EN LAS CURVAS.—Coches hay que, marchando por la curva de su propia mano, no se preocupan de hacer sonar la bocina o el klaxon, para prevenir a otros coches o a los peatones que se encuentren a la vuelta. Las sorpresas suelen ser no muy agradables, y a veces los mismos coches son víctima de su falta de cautela.

En todos estos casos y en otros muchos que no citamos por no prolongar demasiado este artículo, no cabe otro recurso que solicitar de los automovilistas, y subsiguientemente de los choferes, la cortesía necesaria que evite accidentes y desgracias. Sin ese mínimo de cortesía, ni puede haber tranquilidad en los que viajan en automóvil ni en los peatones, que están a merced de no pocas intemperancias. Otro día trataremos de otros factores, ajenos al propio automovilista, que son causantes de muchos de los accidentes que continuamente registra la Prensa.

### Un solar para la Casa de la Moneda

(POR TELÉFONO)  
Madrid.—Hoy se ha firmado en el ministerio de Hacienda la escritura de compra de un solar de 30.135 metros cuadrados a la Compañía de urbanización del Metropolitano, para construir en él la nueva Casa de la Moneda y Timbre, asistiendo, en representación del Estado, el director de Rentas públicas Sr. Beceril.

El nuevo edificio, que tendrá una de las fachadas dando frente a la Avenida Reina Victoria, será uno de los mejores de Europa en su género tanto por sus dimensiones como por los servicios que se instalarán.

Inmediatamente se dará comienzo a las obras, donde trabajarán gran número de obreros, remediándose en parte la crisis de trabajo.

### Se anula la elección de Presidente en Brasil

(POR TELÉFONO)  
Madrid.—En la Legación de Brasil han facilitado una nota anunciando que el Congreso nacional de aquel país ha anulado las elecciones presidenciales celebradas recientemente, acordándose convocar otras nuevas para 1.º de Diciembre.

### Nueva Asociación de la Prensa

(POR TELÉFONO)  
Larache.—Se ha constituido en esta localidad la Asociación de la Prensa, nombrándose presidente al director de "El Popular" D. Miguel Armarios.

## LA MUSA DEL PUEBLO

Ha escrito el sabio Menéndez y Pelayo, en su libro "Orígenes de la Novela" (tomo III, pág. XXIX), lo siguiente:

"Una de las mayores novedades de la Celestina (aunque tuviese algún precursor), y una de las que más debieron contribuir a su éxito, fué el empleo feliz y discreto de los refranes, proverbios y dichos populares. Ya el primitivo diálogo estaba sembrado de ellos, pero en la refundición hay abuso: Tiene razón el señor Foulché. Parece que el autor ha querido darnos un índice paremiológico o verter todo el del marqués de Santillana.

"Sirvan de ejemplo estas enseñanzas morales del acto IV, que nada pierden de su valor por estar puestas en boca de la madre Celestina:

"Aquel es rico que está bien con Dios; más segura cosa es ser menos-praciado que temido; mejor sueño duerme el pobre que el que tiene de guardar con solicitud lo que con trabajo ganó y con dolor ha de dexar. Mi amigo no será simulado y el del rico que no confiese que le sería mena, el rico por su hacienda; nunca oye verdad, todos le hablan lisonjas a sabor de su paladar; apenas hallarás un rico que no confiese que le sería mejor estar en mediano estado o en honesta pobreza. Las riquezas no hacen rico, mas ocupado; no hacen señor, mas mayor-domo; mas son los poseídos de las riquezas que los que las poseen; a muchos traxeron la muerte, a todos quitan el placer, y a las buenas costumbres ninguna cosa es más contraria. No oiste decir: durmieron su sueño los varones de las riquezas, y ninguna cosa hallaron en sus manos?"

HARTO TIENE QUIEN HA CRÉDITO.

ACABARSELE A UNO EL ASNO: Con esta frase se expresa que no se puede rematar la obra comenzada, por haber faltado a lo mejor los medios con que se contaba. Oigamos a Lope de Vega, en su comedia *La moza de cántaro*:

Allá en mi lugar un día un muchacho en un jumento llevaba una labradora; y perdonad que iba en pelo. —Hazte allá, que le maltratas iba la madre diciendo; y tanto hacia atrás se hizo, que dió el muchacho en el suelo. Dijole:—¿Cómo caiste? Y él disculpóse diciendo: —Madre, acabóseme el asno.

Y lea el lector este epigrama de A. Valladares:

Por una cuesta Juan Mola iba en un mulo subiendo, y el pobre se iba escurriendo que ya tocaba en la cola. Temiendo bajar rodando gritó ya sin disimulo: —Que me traigan otro mulo, que este se me está acabando.

LA AVARICIA ES LA ÚNICA PASIÓN QUE NUNCA LLEGA A VIEJA.

NO HAY AVARICIA SIN PENA.

NO PIDAS NUNCA AL AVARIENTO, PORQUE ES MAS POBRE QUE TÚ.

EL AVARIENTO, DO TIENE EL TESORO, TIENE EL ENTENDIMIENTO.

EL AVARIENTO SIEMPRE PADECE NECESIDADES.

TANTO CARECE EL AVARO DE LO QUE TIENE, COMO DE LO QUE NO TIENE.

Aquel que no tenga madre Que no pare de llorar; Para llorarla son poco Las aguitas de la mar.

Comparación popular: MAS LLANO QUE EL PAPEL.

Otra: DA MAS VUELTAS QUE LA PIEDRA DE UN AMOLADOR.

QUIEN SE VISTE DE RUIN

PAÑO, DOS VECES SE VISTE AL AÑO. (Porque lo barato es caro.)

BIEN PREDICA QUIEN BIEN VIVE. (El que lleva una vida regalada, que aconseja conformidad a los demás.)

De N. Moratín:

Ayer convidé a Torcuato: Comió sopas y puchero, Media pierna de carnero, Dos gazapillos y un pato. Dóile vino y respondió: —Tomadlo por vuestra vida Que hasta mitad de comida No acostumbro a beber yo.

ENNOBLECE LA CUNA AL HOMBRE, PERO MAS CONQUISTARSE UN NOMBRE.

NO OLVIDE SU CUNA QUIEN HAGA FORTUNA.

NO DÉ DIOS A NUESTROS AMIGOS TANTO BIEN QUE NOS DESCONOZCAN.

Una "soleá":  
Tu queré se hubiea secao Si con lágrima e mis ojos, No lo hubiera yo regao.

Una copla:  
Tienes corazón de acero Que no se ablanda por ná; Y yo lo tengo de cera ¡Mira que contrariadá!

"Cierta dama llevaba una abertura en la falda, junto a la rabadilla, y como un chusco le advirtiese: —Señora, que se le ha quedado la despensa abierta y le van a robar un jamón,—respondió muy tranquila: —¡Cál... No, señor. ¡Llevo puesto el ojo en ellos!"

No puede tener un pobre Ninguna niña bonita, Que como le falta el cobre Llega el rico y se la quita.

LA VERGÜENZA ERA VERDE, Y SE LA COMIÓ UN BURRO. El erudito escritor don Francisco Rodríguez Marín, ha recogido de la boca del vulgo, el siguiente cuentecillo: "Reuniéronse una vez el Viento, el Agua y la Vergüenza, y estuvieron hablando como buenos amigos. Al despedirse, dijo el Viento:—Amigas mías, contad conmigo para lo que se os ofrezca: dondequiera que veais moverse las hojas de los árboles, o levantarse el polvo de los caminos, allí estaré yo.—Dijo el agua:—En las nubes, en el mar y en los ríos, en los manantiales y en los pozos, allí me encontrareis.—Y dijo la Vergüenza:—Pues yo dificulto que me volvais a hallar: cuando me voy, no se me vuelve a ver.

Se canta en Asturias:  
Estoy ronca arronquecida Y arronquecí en el molino. No sé si fué la parola O el serenito del frío.

Se canta en Galicia:  
O corazón e os ollos Son dous amigos leales: Cuando se dous queren ben Logo os ollos dan señales.

Y un epigrama que dice lo suyo:  
Por no saber Juan que hacer A periodista se echó Y el público le leyó Por no saber que leer.

DON INIGO

Nota.—En el artículo publicado el domingo último se leía: "Más vale enfermar que sanar". Debe leerse "Más vale no enfermar que sanar".

DESDE BILBAO

REPARTO DE DONATIVOS

La Comisión provincial ha acordado distribuir 14.865 pesetas entre veinte familias de soldados muertos o mutilados de la campaña.

## LA MUERTE DE DOLORES BERNABEU

### Se nombrará juez especial

(POR TELÉFONO)  
En Barcelona  
DE LA MUERTE DE DOLORES BERNABEU

Para esclarecer algunos de los extremos relacionados con la herida que tiene en la espalda el cadáver de la joven Dolores Bernabeu, se ha dispuesto por la autoridad judicial su exhumación.

En una entrevista que han celebrado esta mañana el presidente de la Audiencia y el juez encargado de la instrucción del sumario, parece ser que aquél hizo presente al instructor que si en el término de cuarenta y ocho horas no se avanzaba más en el sumario, procedería al nombramiento de juez especial.

El novio de Dolores, que como se sabe es el detenido Mainou, ha presentado una querrela por calumnia e injurias contra un periódico de esta localidad.

GUARDIA DE SEGURIDAD ARROLLADO POR UN AUTO

Un guardia de Seguridad que conducía detenidos a tres súbditos extranjeros, fué atropellado por un automóvil.

Los detenidos, lejos de aprovechar la trágica ocasión para darse a la fuga, se aprestaron a auxiliar al herido, permaneciendo a su lado hasta que un compañero del lesionado acudió a hacerse cargo de ellos.

A VISITAR A UN ARZOBISPO

El capitán general de la región se ha trasladado al convento de los je-

suitas de Sarriá en donde se encuentra pasando una temporada el arzobispo de Tarragona.

EL REGRESO DEL GOBERNADOR

El gobernador civil interino ha manifestado a los periodistas que esta noche regresa de su excursión el señor Milans del Bosch.

LA DETENCIÓN DE UN EMPLEADO

Esta mañana se presentó en las oficinas del Ayuntamiento una pareja de la guardia vici con la misión de detener a un empleado llamado José Salas.

La guardia civil no conocía el segundo apellido y se encontró con cinco empleados del mismo nombre y primer apellido.

Ante la duda se abstuvo de la detención.

Se ignora a qué puede obedecer.

TRABAJOS DE LA POLICIA

A primera hora de la noche se presentó la policía en el domicilio de una Sociedad, en la que previamente se había introducido un agente para comprobar varios extremos de una denuncia.

A la reunión que se celebraba en la Sociedad asistió un conocido sindicalista, que quedó detenido, pero fué puesto en libertad después de prestar declaración.

Estaba relacionado este servicio con otro realizado por la policía y en el que se incautó de dos pistolas, dos tercerolas y cierta cantidad de municiones.

### Un concierto en el Club de Salinas

Brillante, digno de toda ponderación resultó el concierto celebrado el sábado en el Real Club Náutico por los eminentes y notables artistas señores Hernández y Villalaín.

El programa era sugestivo, pues lo formaban autores como P. Narchini, Corelli, Lalo, Kreisler, Cui, R. Korsakoff, Villalaín, Chaminade y Hubay, interpretando sus difícilísimas composiciones, con una maestría singular los dos concertistas, destacándose Marino Villalaín, que con su mágico violín nos demostró una vez más su gran inteligencia musical.

No existen palabras suficientes para poder aplicar a la labor llevada a cabo por este notable violinista. ¡Tiene un no sé qué que cautiva y entusiasma! Las notas que su difícilísimo instrumento canta, son limpias, sonoras, bien timbradas, pisadas con toda seguridad y matizadas con verdadero amor. Marino lo es todo, lo encierra todo, sabiduría, ejecución, arte, inspiración, valentía. Villalaín es el violinista por excepción, es el gran maestro.

El Sr. Hernández (D. Alfredo), pianista y organista de S. M., es el maestro por excelencia; su magistral labor ha merecido como siempre el aplauso unánime de los verdaderos amateurs al divino Arte y de todos los concurrentes, que tanto a este señor como al Sr. Villalaín han tributado y premiado a su gran labor y bella interpretación llevada a cabo en este inolvidable concierto.

La concurrencia ha sido grande y las felicitaciones efusivas, uniéndose a éstas la muy sincera de

Rakú

### Incendio en Casa Grande

(POR TELÉFONO)

Granada.—En Puente Vaqueros se ha declarado un incendio en la llamada Casa Grande, propiedad del duque de Wellington.

Ardió parte de los almacenes. No se han registrado desgracias personales.

El siniestro fué sofocado pronto. Se le cree debido a un corta-circuito.

### De la suspensión de pagos del Banco de Vigo

(POR TELÉFONO)

EL PAGO DEL PRIMER PLAZO

Vigo.—Se ha convocado a una asamblea a los accionistas del Banco de Vigo.

El objeto de la reunión es proceder al nombramiento entre ellos de la comisión liquidadora de dicha entidad bancaria.

Desde el día primero del mes actual se está pagando los primeros plazos de los créditos, de acuerdo con lo establecido en el convenio.

### Desde San Sebastián

(POR TELÉFONO)

REGATAS DE BALANDROS

Esta mañana estuvo el Rey en las regatas de balandros.

SALE PARA MADRID

A las 9,40 de la noche salió el Rey en el sudexpres para Madrid.

Fuó despedido por la familia real, autoridades, Corporaciones y personalidades.

UN TELEGRAMA

El comandante de la fragata "Presidente Sarmiento" ha dirigido un telegrama al embajador argentino, saludando a las autoridades y al pueblo donostiarra.

### LA VERBENA DE LOS TRANVIARIOS

Según nuestras noticias, los empleados del Tranvía Central de Asturias están organizando una soberbia verbena para el día 19 en el campo de Teatinos.

Aun cuando no conocemos todavía en detalle el programa del festejo, sabemos que éste ha de ser extraordinario en relación a lo que suelen ser tal clase de festejos.

Además de los farolillos, los fuegos artificiales y la banda de música, habrá unos buenos números de varietés, para lo cual se levantará en el centro del campo un tablado artísticamente adornado.

Otro día hablaremos más detenidamente de esta fiesta que todavía no está más que en sus primeros esbozos.

Redacción de "La Voz de Asturias"

Apartado 11. 24

"Royalty"  
RESTAURANT PASTERIA  
Menús variados todos los días  
Precios moderados  
Tartié, 24, (antes San Francisco)  
OVIEDO

# NOTICIAS TELEFONICAS

## FRANCIA Y ESPAÑA EN MARRUECOS

### Se combate intensamente en el sector de Tetuán

Propósitos que se atribuyen al enemigo—Nuestras tropas están preparadas para cumplir su misión—Difícil situación de Abd-el-Krim

(POR TELÉFONO)

#### Zona española

##### LOS RIFEÑOS INTENTAN ROMPER EL FRENTE

Tetuán.—Ayer el enemigo, buscando sin duda una diversión estratégica y apoyado por elementos de su artillería, emprendió un violento ataque contra la posición de Kulla Bahar, situada cerca de Ben Karrick, al lado derecho de la montaña de Yebala.

El enemigo intentó romper el frente de nuestra línea, aunque sin resultado, gracias a la valentía y diligencia con que se acudió a repeler la agresión.

Los rebeldes, formando un grupo perfectamente disimulado entre la espesura del monte, pudieron llegar sin ser descubiertos hasta el collado de Dar Raiz, desde el cual se domina en cierto modo la posición de Kudia Bahar.

En el citado collado emplazaron una batería de artillería, que rompió el fuego sobre el parapeto de la posición, abriendo en él un enorme boquete, que los nuestros repararon enseguida, dando el pecho a los disparos de la artillería mora.

La certeza de los disparos hechos por el enemigo contra la posición evidencia claramente que las piezas de artillería que poseen los rifeños están servidas por elementos técnicos extranjeros.

El alto mando avisó sin pérdida de tiempo a la aviación y entre tanto las baterías de la artillería situada en el macizo de Gorgas abrieron violento fuego, cubriendo el flanco izquierdo de la posición para que los rebeldes no pudieran correrse alrededor de ella.

Las escuadrillas de aviación prontamente acudieron al lugar del combate, bombardeando al enemigo.

También salió una columna volante, en la que formaban las fuerzas de la mehallá al mando del comandante Cuenca, la que castigó al enemigo, causándole bajas.

Las nuestras han sido evacuadas a los hospitales.

El fracaso del enemigo ha sido doble, pues no solo no ha conseguido romper nuestro frente como se proponía sino que además el ánimo de los indígenas y la moral de las tropas lejos de abatirse por esta diversión estratégica ha aumentado mucho más para combatir a los rebeldes.

#### CAÑONEANDO A LOS REBELDES

Melilla.—Un destroyers francés que realizaba servicio de vigilancia en aguas de Marruecos, descubrió al pasar frente a Cabo Quilates diversos grupos de moros rebeldes contra los que abrió fuego de cañón, dispersándolos después de causarles varias bajas.

#### INTERESANDOSE POR PLANELL

Melilla.—El capitán de artillería Planell que como se sabe se encuentra aquí hospitalizado con motivo de la herida sufrida en la defensa del Peñón de Alhucemas, recibió un efusivo telegrama de los periodistas de aquella isla, en el que le demuestran la admiración que su comportamiento les ha producido y hacen votos por el inmediato restablecimiento de su salud.

#### AVIONES PARA TRANSPORTAR HERIDOS

Melilla.—Procedentes de Sevilla han llegado los dos aviones de la Cruz Roja destinados al transporte

de heridos desde el campo a los hospitales.

#### SE COMBATE EN EL SECTOR DE TETUAN

Madrid.—Momentos después de terminar el Consejo del Directorio se facilitó el siguiente parte oficial: Durante todo el día de hoy se ha seguido combatiendo en el frente de la región occidental correspondiente al sector de Tetuán y con mayor intensidad en el macizo de Beni Osmar.

El enemigo intensifica, en lo posible, su presión con objeto de retener las fuerzas destinadas a nuestra acción a fondo, las cuales se hallan concentradas y dispuestas a cumplir su misión del mismo modo que lo está en todo su frente el ejército francés de Marruecos.

#### DISPAROS DE CAÑON

Tetuán.—En las primeras horas de la mañana el enemigo hizo varios disparos de cañón sobre las posiciones avanzadas en el sector de Ben-Karrick, particularmente Cudia Taha, cuya guarnición repelió el ataque con gran bravura.

Avisada la aviación acudió prontamente, bombardeando con intensidad las cresterías del collado de Dar Raid, donde el enemigo se había hecho fuerte.

Para cooperar también a la dispersión de núcleos que habían logrado filtrarse, salieron inmediatamente

#### MUEBLES

de médula, junco y mimbre Gran surtido a precios de fábrica

#### CASA TUERO

Cimadevilla, 19—OVIEDO

mente los mejanes de la Intervención, la sección indígena de África número 4, la mehallá de Tetuán al mando del teniente coronel Francés.

Otra columna al mando del general Sousa marchó hacia Gorgues Sur, desde cuya posición la artillería inmovilizó los grupos rebeldes, metiéndolos en las barrancadas.

Los movimientos de los rebeldes obedecen a la pretensión de Abd-el-Krim de romper nuestro frente por saber que en breve, combinados con los franceses, pretendemos dar un golpe en su propio territorio.

Desde hace días el cabecilla rebelde ha adquirido el convencimiento de que la operación sobre Alhucemas iba a realizarse, por lo cual aumentó la presión sobre las tribus de Yebala para efectuar una ofensiva en el frente español, a fin de evitar la movilización y concentración en las bases de embarque de las columnas que habían de operar en territorio rifeño, eligiendo el sector de Ben Karrich para oponerse a nuestro avance hacia Xauen.

#### REUNION DE CAIDES

Larache.—Mohamed Abd-el-Krim, hermano del cabecilla rebelde, ha celebrado una reunión en el poblado del sector Oeste de Uazán, asistiendo a dicha reunión numerosos caides de las cabilas de Gomara, Beni Zerual, Jomar y Beni Urriaguel.

Han tomado el acuerdo de que los disidentes de dichas cabilas aseguren la defensa del frente de Uazán hasta Tuant durante las operaciones franco-españolas.

Los demás contingentes rifeños defenderán el resto del frente.

#### BOMBARDEOS AEREOS

Larache.—La escuadrilla de Maxlex de Uazán ha realizado cinco

#### CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

#### REAL SIDRA ASTURIANA

(CIMA EXTRA)

del Excmo. Sr. D. José Cima García (Oviedo)

bombardeos, dispersando importantes concentraciones enemigas al Norte de Zerual.

#### UNION DE LAS COLUMNAS

Larache.—Ayer se llevó a cabo la unión de las columnas de operaciones en el sector Este, limpiándolo de enemigos.

#### ACTIVIDAD DEL ENEMIGO

Larache.—Al Norte de Ain Maatof se observa gran actividad enemiga y en las fracciones de Branes y Tzoul.

Algunas de estas fracciones que están sometidas sostienen gran actividad con el enemigo y fuerte presión, atacando a los partidarios de Abd-el-Krim.

#### Casa Natalio

Americanas de punto

«KLIERS» para sport

Pantalones de franela

#### PIDEN EL AMAN

Larache.—Los indígenas de Beni Buyari han pedido el «aman».

Otras nuevas fracciones de Branes han solicitado la sumisión. Los magranes han pedido armamento para volver después a su poblado y atacar a los partidarios de los rifeños que merodean en los mismos.

#### DESEMBARCO DE EUROPEOS

Larache.—Se asegura que hace días desembarcaron en la costa rifeña ocho europeos de nacionalidad desconocida, en una playa, donde eran esperados por parejas de caballería, que les escoltaron hasta un poblado.

#### A LAS ORDENES DE PETAIN

Larache.—Ha marchado a Mequinez para ponerse a las órdenes del mariscal Petain, agregado a su cuartel general, el jefe del Estado Mayor de esta zona don Manuel Martínez Martínez.

#### EL GENERAL SORIANO

Tetuán.—En hidro ha marchado a Melilla, para tomar el mando de las fuerzas aéreas de aquel territorio, el general Soriano.

#### VAPORES ATRACADOS

Melilla.—Están atracados al puerto los vapores de la Transmediterránea «Lázaro», «Aragón», «Jorge Juan», «Roger de Flor», «Romeu», «Isla de Menorca», «Navarra» y «Villarreal».

Este último ha sido convertido en buque-hospital.

#### AGREGADO AL EJERCITO FRANCÉS

Melilla.—El alférez Alvaro Urián ha embarcado hoy en el acorazado francés «París», agregado al Estado Mayor del ejército francés de operaciones en Marruecos.

#### LA JARCA DE VARELA

Melilla.—El general Sanjurjo ha

revistado la jarka que manda el comandante Varela, quedando gratamente impresionado del entusiasmo que demuestran los jarkeños.

#### LA MEHALLA DE MELILLA

Melilla.—Esta tarde ha embarcado a bordo del vapor «Aragón» la mehallá de Melilla, que manda el teniente coronel Adria.

#### MEJORA PLANELL

Melilla.—Continúa mejorando de la grave herida sufrida en campaña el teniente de artillería Planell.

#### APARATOS FRANCESES

Melilla.—Han llegado tres aparatos franceses tipo «Goliat».

Ha marchado en dirección a Taza el aparato 37 del regimiento de aviación francés que había llegado ayer.

Hasta la zona francesa le han acompañado aeroplanos españoles.

#### MOMENTOS DIFÍCILES PARA ABD-EL-KRIM

Melilla.—Confidencias particulares aseguran que Abd-el-Krim pasa por momentos difíciles a causa de negarle su concurso muchos cabileños para sostener la lucha contra Francia y España.

Se ha sabido que en la última junta celebrada por los jefes rifeños y los representantes de Tensaman y BeniUlised, éstos protestaron, alegando que llevan seis años sus cabilas guerreando y sosteniendo a los jarkeños mientras otras viven en el Rif con completa tranquilidad.

#### Zona francesa

##### LA ESCUADRILLA AMERICANA

Casablanca.—Ha salido para el frente de combate la escuadrilla de aparatos americana.

Van con ella aviones franceses.

##### MANIFESTACIONES DE PAINLEVE

París.—Preguntado sobre las declaraciones hechas a un correspondiente de «Le Matin» por el hermano de Abd-el-Krim y su primer ministro, Painlevé ha replicado que se atenia a las declaraciones oficiales recientes relativas a las condiciones de una paz justa y duradera en el Rif.

##### FUMAD HABANOS

##### Romeo y Julieta

Estas condiciones de una paz justa y duradera en Marruecos, sobre las cuales están de acuerdo Francia y España con el fin de detener la efusión de sangre, garantizan como se sabe la autonomía administrativa, económica y política a las tribus rifeñas y yebalas, dentro de los tratados internacionales; es decir, a reserva de que se reconozca la soberanía del Sultán y la delegación del jefato.

Abd-el-Krim conocía tales condiciones, pero fingió ignorarlas, hasta el extremo de que cansados de esperar más de un mes, los Gobiernos de Francia y España tuvieron que llamar a los emisarios que se habían enviado a Tánger para ponerse al habla con el cabecilla del Rif cuando llegara la ocasión.

Además los intermediarios más o menos oficiosos de Abd-el-Krim cesaron de afirmar que éste exigía antes de ir a la negociación el reconocimiento previo de la independencia completa del Rif, condición contraria a los tratados y compromisos internacionales.

#### JOYERÍA-RELOJERÍA

Artículos de fantasía Premios para sport

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ALHAJAS

Universidad, 6.—Tel. 7

OVIEDO

VISITAD EN GIJON EL RESTAURANT «MERCEDES»

## LA LABOR DEL DIRECTORIO

### Hoy llegará a Madrid el Rey

Volverá a San Sebastián, pero sólo permanecerá allí dos días, dando por terminado el veraneo. Manifestaciones del marqués de Magaz

(POR TELÉFONO)

#### LO QUE DICE MAGAZ

A mediodía fueron recibidos los periodistas por el marqués de Magaz.

Este le manifestó que por la tarde se facilitaría a la Prensa una nota oficiosa sobre Marruecos, en la que se incluirían todos los partes oficiales que se hubieran recibido hasta aquel momento.

#### COMPLIMENTANDO A MAGAZ

El presidente interino del Directorio fué cumplimentado en su despacho por el diplomático afecto a la oficina de Marruecos señor Sangroni, que ha estado recientemente en Tánger cotejando el texto del Estatuto internacional.

#### DESPACHANDO

El marqués de Magaz despachó esta mañana con los subsecretarios de varios Ministerios.

El embajador de Francia y el auditor de la Nunciatura cumplimentaron a los vocales del Directorio.

#### LA «GACETA»

Además de los decretos de que ayer dimos cuenta la «Gaceta» publica una Real orden autorizando a la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre para la adquisición de quince mil kilos de níquel para la fabricación de las nuevas monedas de 25 céntimos.

#### EL REY PASARA UNOS DIAS EN MADRID

Madrid.—En el Palacio real se han recibido órdenes para que se preparen las habitaciones del duque de Génova que ocupará el Monarca, a quien se espera para mañana procedente de San Sebastián.

#### AYER SALIO DE SAN SEBASTIÁN

San Sebastián.—Esta noche en el subexpreso de las 9,40 marchará el Rey a Madrid.

Se espera que vuelva del 20 al 21 a todo más tardar.

#### SE REUNE EL DIRECTORIO

A las siete de la tarde quedó reunido el Consejo del Directorio.

#### UNA NOTA SOBRE MARRUECOS

En la Presidencia han manifestado a los periodistas que la nota sobre Marruecos anunciada para esta tarde ha sido aplazada hasta la noche.

#### CONFERENCIA DE GENERALES

El señor Calvo Sotelo estuvo esta tarde en la Presidencia con objeto de despachar con el marqués de Magaz, pero no pudo hacerlo por encontrarse el presidente interino conferenciando con el general Jordana y el subsecretario de Guerra, los cuales estuvieron reunidos más de dos horas.

#### LO TRATADO EN EL CONSEJO

A las nueve y media de la noche terminó el Consejo del Directorio.

El jefe del gabinete de censura, por delegación del general Vallespina, dió la referencia a los periodistas, porque dicho general se había quedado a última hora conferenciando con Jordana, Rodríguez Pedré y subsecretario de Guerra.

El señor Laiglesia dijo que se habían examinado expedientes de Guerra y tratado de asuntos relacionados con la campaña.

No ocurre nada grave—añadió el señor Laiglesia.

Más tarde se dará el parte oficial.

Este lo insertamos en la sección correspondiente de Marruecos.

#### VENDRA EL REY

El marqués de Magaz, al salir

#### ¡ATENCIÓN!

¿Quiere V. que le REGALEN un aparato de telefonía sin hilos, con el cual pueda V. oír en alta voz todas las emisoras europeas? Lea V. el anuncio que publica en séptima plana COMERCIAL IMPORTADORA.

del Consejo, fué interrogado por los periodistas sobre la llegada del Rey a Madrid.

Le preguntaron si llegaría mañana, contestando:

—Es muy posible. Por noticias particulares se sabe que mañana, a las once, estará el Monarca en Palacio, donde oír misa.

Permanecerá en Madrid varios días para seguir el curso de las operaciones que se desarrollan en Marruecos.

Volverá a San Sebastián avanzando el mes, pero permanecerá solo dos o tres días en la ciudad donostiarra, regresando a Madrid definitivamente y dando por terminado el veraneo.

#### LLEGARA A LAS NUEVE

Se confirma que mañana domingo llegará el Rey a Madrid.

Hará el viaje en el expreso, que llega a las nueve de la mañana.

#### EN TRUBIA

### Un obrero intenta suicidarse

(POR TELÉFONO)

#### SE ARROJA AL RIO

Ayer tarde se registró en el vecino pueblo de Trubia un intento de suicidio.

El obrero Serafín Albert, de 26 años de edad, intentó poner fin a su vida desesperado por no encontrar trabajo que le permitiera atender a las necesidades de su hogar.

Para ello se arrojó al río que lleva el nombre del importante centro fabril que atraviesa poco antes de su desembocadura en el Naón.

Afortunadamente, unos trabajadores que se encontraban en las proximidades del lugar del suceso, se dieron cuenta a tiempo de lo que ocurría y lograron extraer del agua a Serafín cuando ya éste comenzaba a sentir con intensidad los síntomas de la asfixia.

Trasladado a la Casa de Socorro, fué allí convenientemente asistido por el practicante y médico de guardia.

Después pasó a su domicilio.

#### La fiesta de los toros

(POR TELÉFONO)

#### EN ARANJUEZ

Novillos de Garrido Catena. El rejoneador Izquierdo ha estado muy lucido.

Mató al primero de un rejón y al segundo de una estocada contraria y un descabello previa faena de muleta valiente.

Lidia ordinaria. Primero.—Iglesias es cogido al dar el primer pase de muleta, sufriendo ilesos.

Muleta con precauciones y dos dos pinchazos y una estocada mala.

Segundo.—Salas muleta valiente, sufriendo achuchones. Da varios pinchazos y media contraria.

Tercero.—Félix Rodríguez veoniquea bien.

Torea de muleta con inteligencia, siendo ovacionado. Da un pinchazo superior y un volapié magnífico (Ovación y oreja).

Cuarto.—Iglesias muleta medianamente, despachando de una estocada corta y cinco intentos de descabello.

Quinto.—Salas hace una faena contraria.

Sexto.—Félix Rodríguez hace un superior trasteo de muleta. (Ovación). Entra bien para un volapié magnífico. (Ovación y oreja).

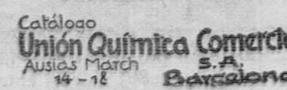
#### Partido de futbol

(POR TELÉFONO)

#### EN VIGO

En el campo de Coya se ha celebrado un encuentro entre el Club el Moraswa, de Checoslovaquia.

Vncieron los celtas por 4 a cero. Se fracturaron ambas piernas de céltico Correa y el extremo checoslovaquo.



Balneario de Caldas de Oviedo. Aguas fuertemente mineralizadas y radiaactivas. Sin rival en Europa y cat rros. Médico director: D. MANUEL MANZANQUE. GRAN HOTEL DEL BALNEARIO. 16 de Julio a 30 de Septiembre

BOMBARDEOS AEREOS. Larache.—La escuadrilla de Maxlex de Uazán ha realizado cinco CUARENTA AÑOS DE ÉXITO. REAL SIDRA ASTURIANA (CIMA EXTRA) del Excmo. Sr. D. José Cima García (Oviedo)

# DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## De un trágico accidente Entierro del empresario Serrano

(POR TELÉFONO)  
**VUELTA AL COCHE FUNEBRE**  
Madrid.—Ayer salieron para Santa María de La Huerta el hijo del popular empresario Arturo Serrano y el médico que había de proceder al embalsamamiento de los cadáveres para que éstos pudieran ser trasladados a la Corte.

A tal fin salió también un camión fúnebre. Pero en la madrugada de hoy se tuvieron noticias de que antes de llegar a su destino había volcado a consecuencia de un falso viraje, sin afortunadamente se registrarán desgracias personales.

Hubo, pues, necesidad de enviar un nuevo furgón fúnebre.

**LLEGA EL CADAVER A MADRID**

Con el retraso consiguiente a causa del accidente que antes transmitimos, llegaron esta mañana a la Corte los cadáveres de las tres personas muertas en el accidente automovilista que costó la vida al Sr. Serrano.

El de éste fué conducido a su domicilio y colocado en la capilla ardiente instalada con antelación.

A causa del accidente de la camioneta fúnebre hubo necesidad de modificar la hora del entierro, que tendrá lugar a última hora de la tarde.

**EL ENTIERRO**

Madrid.—A las cuatro de la tarde ha tenido lugar el entierro de D. Arturo Serrano.

Presidieron el duelo dos hermanos de la viuda, asistiendo representaciones oficiales, de la Sociedad de autores y del Sindicato de actores.

El cadáver recibió sepultura en el cementerio de La Almudena.

## EXTRANJERO

### (POR TELÉFONO) APARECE UN CUADRO DE RAFAEL

Moscou.—El profesor Grabar, director de los talleres centrales de restauración de objetos de arte, ha traído de Nijni Taguil (región del Oral), un cuadro que ha reconocido como original del célebre pintor italiano Rafael.

Se trata de "La Madona del Pópolo", que se creía perdido.

El cuadro lleva una inscripción que según el citado profesor es de puño y letra del mismo Rafael y que permite determinar la fecha exacta de la pintura, que es la del año de 1509.

Esta obra del pintor italiano se encontraba en el siglo XIX en las fábricas de Dimidoff, en Nijni Taguil. Y se supone que fué llevada de las habitaciones de Demidova, la favorita de Nicolás I, condenada a destierro por infidelidad.

### UNA COSECHA EXTRAORDINARIA

Toulouse.—M. Luis Bouscat, cultivador en Larreule (Altos Pirineos), acaba de obtener una cosecha de trigo extraordinaria.

Los granos sembrados en un solo ha formado un pie de sesenta y tres espigas, cuyas espigas, de unos quince centímetros, produjeron de treinta a cincuenta granos cada una.

La producción es por tanto de 15 por uno.

Este grano de trigo fenómeno pertenece a la especie corriente en el país.

### ACUERDO ANGLO-ALEMAN PARA LOS CARBONES?

París.—El Courrier de la Presse confirma las negociaciones entabladas para la realización de un convenio anglo-alemán sobre el control de los precios de exportación de los carbones.

### RESTABLECIMIENTO DE LA NORMAL

Bruselas.—El departamento de Interior prepara actualmente una disposición en la que se fija el restablecimiento de la hora normal en la noche del 3 al 4 del próximo mes de Octubre.

**VISITEN EN GIJÓN EL NUEVO HOTEL RESTAURANT "SALOMÉ"**  
Su nuevo dueño PEDRO AGUIRRE ha mejorado notablemente el servicio del Restaurant y ofrece diariamente manjares inmejorables.  
Amplias y confortables habitaciones. — Cuarto de baño.  
Precios moderados.

## Del accidente automovilista El matrimonio Guerrero-Mendoza

(POR TELÉFONO)  
Valladolid.—Doña María Guerrero, D. Fernando Díaz de Mendoza y su hijo continúan atendidísimos, mejorando de las lesiones sufridas en el accidente automovilista de ayer.

Doña María guarda cama a causa de pequeña fiebre.

Se espera la llegada de su hijo Carlos.

## Los festejos de San Lázaro LA CABALGATA DE AYER NOCHE

Ayer noche dieron comienzo los festejos de la antigua y popular Sociedad de San Lázaro.

Para inaugurarlos, los *lasarinos* organizaron en las primeras horas de la noche una hermosa cabalgata que desfiló por las principales calles de la población.

Abrieron la marcha los clásicos heraldos, a caballo.

Seguían luego las bandas de cornetas y tambores de los dos Regimientos, y a continuación, entre dos nutridas filas de portadores de hachas y farolillos, iban las carrozas.

Fueron éstas tres. Una de la Sociedad "El Pilar", representando el derruido acueducto de los Pilares. Otra de "La Teyera" de Otero, figurando una mina con su fragua. Y la tercera una canastilla de flores, ocupada por unas cuantas lindas muchachas.

Acompañó al fantástico cortejo la banda de música "La Unión".

Las tres carrozas llamaron poderosamente la atención del numeroso público estacionado en todas las calles del recorrido para presenciar el desfile.

## LA VERBENA

Una vez de vuelta a su punto de arranque la cabalgata, se dió comienzo a la verbena, que estuvo animadísima, durando hasta altas horas de la madrugada.

La noche transcurrió sin el más ligero incidente.

## FALLO DEL JURADO

El Jurado calificador del Concurso de carrozas organizado por la Sociedad de San Lázaro, ha decidido conceder los premios en la siguiente forma:

Primero. A la carroza titulada "Una bocamina".

Segundo. A la titulada "Canastilla de flores".

Y tercero. A la titulada "Arcos de los Pilares".

## La Asamblea de turismo en Covadonga

### EL ESTADO DE LAS CARRETERAS

Después de la partida de Covadonga, de S. A. R. el Príncipe de Asturias, se celebró allí un acto sensillo y recatado, pero de positiva trascendencia. Nos referimos a la asamblea convocada por la Diputación provincial para tratar del turismo en Asturias.

Tras breves frases explicativas que el presidente de la Diputación dirigió a los asistentes, fué invitada la representación del Ayuntamiento de Cangas de Onís a señalar el alcance de sus iniciativas pro turismo. La Alcaldía había delegado en el presidente de la Federación de Comités Asturianos de Turismo, quien hizo un conciso resumen de sus trabajos de organización llevados a cabo en la zona oriental de Asturias y declaró que la naciente entidad anhelaba ingresar en la Asociación provincial de Turismo, que trata de crearse. A este respecto presentó, en nombre de la Federación, la propuesta siguiente:

"Que bajo los auspicios de la Diputación se forme en Oviedo una Asociación provincial de Turismo, integrada por representaciones de las entidades que mantienen relación con este propósito.

Que se procure igualmente el concurso de los particulares entusiastas de esta obra.

Que dignamente remunerada, se provea la secretaría de esta Asociación en persona de probada aptitud.

Que se habilite la oficina en nuestro Palacio provincial.

Que la consignación de 25.000 pesetas acordada por la Diputación para fomento del turismo se ponga a disposición de la Asociación que va a crearse".

Explicada la anterior propuesta

## ACADEMIA AREBA

Centro Politécnico de estudios superiores y especiales

Preparación para Ingreso en las Escuelas de Ingenieros y de Arquitectura—Clases de los preparatorios de las Facultades de Ciencias—Medicina, Farmacia y Veterinaria—Secciones especiales para las oposiciones de Admisión—Estadística—Hacienda—Radiotelegrafía—Penales—otras—Clases prácticas y trabajos de Laboratorio

Especializada en las preparaciones para ingreso en los cuerpos de Telégrafos y Correos—Estudios abreviados con planes especiales de Bachillerato y Facultad—Internado modelo

21, BARCO, 21—MADRID

## GARAGE OVIEDO

(S. C. L.)  
Taller mecánico para reparaciones de automóviles  
ECONOMIA—ESMERO—PRONTITUD  
Independencia, 36 OVIEDO

pasó el orador a comentar una estadística publicada por el Consejo Nacional de Obras públicas, en la cual aparece Asturias ocupando el antepenúltimo lugar entre las provincias españolas en materia de conservación de carreteras nacionales. Declaró que los miembros de la Federación le habían encargado aprovechar esta asamblea para expresar su indignación por este trato de desfavor que nuestra provincia inmerecidamente recibe y suplicó al señor presidente de la Diputación se digne preguntar a la Jefatura de Obras públicas de Oviedo las razones que expliquen este resultado.

Hablaron después el presidente y secretario de la Feria de Muestras Asturiana, proponiendo que la Asociación de Turismo que haya de formarse no sea ni oficial ni privada, sino mixta, y abogaron porque se nombrase en el acto una ponencia encargada de presentar un bosquejo para determinar la forma y alcance de esta Asociación.

El señor presidente de la Diputación creyó más oportuno encargar se le dirija por escrito esta petición para que la Diputación le dedique el estudio que la cuestión merece.

También se encargó al presidente de la Federación de Comités Asturianos de Turismo redactar y dirija a la Diputación la propuesta que había formulado y la pregunta relativa al estado de las carreteras nacionales en la provincia.

El señor Jove y Bravo hizo luego un elocuente resumen y terminó declarando que la Diputación comprendía cabalmente la importancia de esta obra, que hará que los forasteros admiren y amen a Asturias como nosotros la amamos.

## Intereses asturianos

De acuerdo con lo propuesto por la Dirección general de Obras públicas se ha dictado una Real orden declarando de utilidad pública, a los efectos de la Ley de Caminos vecinales vigente, los siguientes de la provincia de Oviedo:

Del kilómetro 18 de la carretera de Infesto a Villaviciosa al límite del concejo de Cabranes, donde enlazará con un camino vecinal solicitado por Cabranes.

Del de Breña al Peralín a la parroquia de Rales.

Del kilómetro 46 de la carretera de Ribadesella a Canero, al de Casquita a la Iglesia de Rozadas.

Del Puente de Retetorio, en la carretera provincial de Puente de los Brazos, a San Juan de Beleño, al pueblo de Sobrefoz.

De Mestas en la carretera de Beleño al pueblo de Tazanes.

De las Acenas a Sante.

De la calle del Doctor Calzada a Barayo.

De Vidural al de Villapedre a Anleo.

De la Cabrera, en Vioño, a la Puente.

Del final de la carretera de Grado a Luanco, a la playa de Bafugues.

De la Iglesia de Bocines a la carretera de Gijón a Luanco.

De la Espina en la carretera de Grado a Luanco a la playa de Bafugues.

De la Ren, en el de Fumayor al Palomo, a la Uz.

Del kilómetro 8 de la carretera de Gijón a Luanco, al Palomo.

De la carretera de Gijón a Luanco,

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

### El Príncipe de Gales y los españoles en la Argentina

(POR TELÉFONO)  
**ONCE EJECUCIONES**  
Beyrut.—Esta mañana han sido ejecutados once condenados a muerte por el asesinato del comandante Vannere.

Todos los rumores circulados sobre la alteración del orden son falsos.

### LA HUELGA DE EMPLEADOS DE BANCO

París.—Los miembros correspondientes al Consejo municipal de París y Consejo general del Sena se han entrevistado con el ministro del Trabajo, expresándole el deseo de ambos Consejos de que se ponga término a la huelga de empleados de Bancos.

El ministro dijo que el Gobierno estaba animado de los mejores deseos y tiene la esperanza de que pronto se hallará solución al conflicto.

### UNA CATASTROFE

Sanhaí.—A consecuencia de la explosión de un depósito de carbón en Puig-Yang (Corea) han resultado muertos 150 mineros.

### EL PRINCIPE DE GALES A LOS ESPAÑOLES

Buenos Aires.—El Príncipe de Gales ha dirigido una nota a la colectividad española, por medio del presidente de la Federación de Sociedades españolas, agradeciendo el saludo que éstas le han dirigido con motivo de su llegada.

Dice el Príncipe que ha podido apreciar el estado de progreso y adelanto en que se encuentra la Argentina, y afirma que esta situación de prosperidad se debe al esfuerzo inteligente y tenaz que han desarrollado en este país los españoles.

Esta afirmación del Príncipe de Gales está siendo muy comentada por la Prensa.

### UN BANQUETE

Ginebra.—El jefe del Gobierno francés Painlevé obsequiará mañana con un banquete a los principales delegados de todos los países en la Asamblea de la Sociedad de las Naciones.

### EL DIPUTADO DORIOT

Orán.—Protegidos por la policía han salido en tren con dirección a Argel el diputado comunista Doriot y sus cuatro acompañantes.

### LOS PRESUPUESTOS PORTUGUESES

Lisboa.—El Gobierno ha resuelto por decreto la cuestión de las doctivas previsionales hasta el mes de Diciembre, reduciendo el déficit en 50 mil contos.

El ministro de Hacienda, en su proyecto de presupuesto, prepara varios artículos para constituir un fondo aproximado a un millón de libras que garantice la amortización y pago de intereses del empréstito de diez millones de libras.

### MUERTO POR UN TREN

Riga.—Comunican de Moscou que el presidente del Sindicato soviético de aviación ha sido arrollado por un tren al intentar cruzar la vía cerca de la capital.

### DETENCION DE LOS MIEMBROS DE UN CONSEJO

Lisboa.—El ministro de Hacienda ha ordenado la detención de cinco miembros del Consejo de administración del Banco Popular de Oporto y el tenedor de libros, acusados de irregularidades en el ejercicio de sus funciones.

### GRANDES CONCIERTOS PABELLON BOMBE

De DOS a TRES y MEDIA, de SIETE a NUEVE y de DIEZ a DOCE.

### La fragata argentina

(POR TELÉFONO)  
El Ferrol.—Se han recibido noticias de la próxima llegada de la fragata argentina *Presidente Sarmiento*.

### Se falsificaba el azafrán

(POR TELÉFONO)  
Madrid.—Por investigaciones del gobernador se ha descubierto que en una fábrica se elaboraban productos que luego se vendían por azafrán.

Se halla instalada en la calle de las Mercedes, 22, donde fueron recogidos 29 sacos de flor de toba, saco y medio de fibra vegetal y cuatro botes de materias colorantes.

El dueño de la fábrica Julio L. Villar, ha sido multado en mil pesetas.

Se le sigue además procedimiento judicial.

### SECCION RELIGIOSA

EN LA CATEDRAL  
Mañana se celebra la Traslación de Santa Eulalia de Mérida, patrona del Obispado, habiendo con tal motivo hacia las nueve y media procesión conventual con las cenizas de la Santa que se conservan en nuestro primer templo en artística arqueta y después habrá misa solemne en honor de la niña mártir que tanto culto le dan en Asturias, donde le dedicaron innumerables iglesias.

\*\*\*  
Empieza mañana el jubileo de la Santa Cruz, vulgarmente conocido por el de San Mateo, enriquecido con infinitas gracias espirituales, siendo imprescindible la visita de nuestra Catedral.

\*\*\*  
Se celebrará con gran solemnidad el martes próximo la festividad de la Natividad de la Santísima Virgen.

Hacia las nueve y media será la procesión claustral e inmediatamente empezará la misa conventual que será cantada, predicando en ella el ilustrísimo señor don Hermógenes de la Campa y Fernández Canal, canónigo.

### CUARENTA HORAS

Corresponden hoy a la iglesia de San Isidoro el Real.

### EN SAN JULIAN DE LOS PRADOS

Con gran asistencia de fieles se está celebrando el novenario que la Asociación de las devotas de la Santísima Virgen dedica a su excelsa titular, predicando en el ejercicio de la tarde, que es a las seis, el ilustrado coadjutor de dicha feligresía don Francisco Vázquez.

El martes, 8, último día de la novena, habrá a las siete misa de comunión, y a las once a toda orquesta con exposición de Su Divina Majestad, que lo está hasta el ejercicio de la tarde, que en ese día comenzará a las cuatro, siendo el Rosario cantado y predicará el celoso cura ecónomo don Victoriano Cueva de la Roza.

Después se reservará al Santísimo y será la procesión por el sitio de costumbre.

### HIJAS DE MARIA

La Asociación de las Hijas de María tiene hoy sus cultos mensuales en San Isidoro el Real en unión de la Cofradía de la Santísima Trinidad.

A las siete y media Misá de Comunión y a las once, con exposición de S. D. M., que lo estará hasta los cultos de la tarde, que empezarán a las cuatro, en los que se reza el Trisagio y predicará el presbítero D. José Fernández Muñiz.

### ROSARIO PERPETUO

La Cofradía del Santísimo Rosario tiene hoy en Santo Domingo sus cultos mensuales.

A las ocho Misá de Comunión, y a las siete de la tarde ejercicio con sermón de un R. P. Dominico y procesión, que recorrerá el itinerario acostumbrado.

### SANTORAL

Día 6.—Domingo XIV después de Pentecostés.—Nuestra Señora de Guadalupe.—Santos Zacarías, profesor; Porfirio, mártir; Petronio, obispo; Eleuterio, abad, y Limbana, virgen agustina, y el beato Beltrán de Garriga, dominico.

Día 7.—Lunes.—Santos Anastasio, mártir; Nemorio, diácono y compañeros mártires; Pánfilo, obispo; Clodoaldo, presbítero, y Regina, virgen y mártir, y los mártires de Hungría de la Compañía de Jesús.

## Sucesos locales

### MATONISMO PRECOZ

El niño José Cepeda, que vive en la calle de Covadonga, tenía desde hace días sus resentimientos contra la chica Margarita Ruiz, de 14 años de edad.

Al parecer ésta le había acusado de no sabemos qué fechoría infantil.

Ayer, el enojado muchacho encontró en la calle a la *chivata* y sacando una navaja le produjo una herida incisa en la región escapular derecha, de la que fué asistida en la Casa de Socorro.

El pronóstico del facultativo de guardia no es de gravedad.

## Sección Bursátil

### Bolsa de Madrid

	AYER	HOY
	Ptas.	Ptas.
Interior, 4 por 100	70,30	70,30
Exterior, 4 por 100	—	85,10
Atzble. 4 por 100	88,00	88,00
Id. 5 por 100, ant.º	9,00	95,70
Id. Id. 1917	94,65	94,80
O. del T., 5 por 100, 6 m.	103,00	102,75
Id. Id., a dos años	102,25	102,30
Id. Id., a tres meses	—	102,50
Id. Id., a dos años nvas.	102,40	102,50
C. H. B., 4 por 100	—	9,80
Id. 5 por 100	98,85	98,85
Id. 6 por 100	108,50	—
Banco de España	574,00	572,50
Id. Hipotecario	380,00	380,00
Id. Hipo. Americano	155,00	—
Id. Español Crédito	—	—
Id. Español Río Plata	61,00	—
Arrendataria de Tabacos	228,00	228,00
Unión Epifania Explosivos	—	—
Azucareras, preferentes	109,00	109,00
Id. ordinarias	—	—
Duro-Felguera	—	—
M. Z. A.	361,00	359,50
Norte de España	466,00	402,00
MpItino. Alfonso XIII	—	—
CAMBIOS		
Francos	32,85	33,00
Libras esterlinas	33,93	34,87
Francos suizos	135,30	135,90
Id. belgas	31,45	31,50
Marcos	167,00	—
Dólares	6,9	7,02

"La Voz de Asturias"  
PUBLICA DIARIAMENTE  
OCHO PAGINAS

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJON

### INFORMACION

#### ATENEO OBRERO DE GIJON

**Conferencia-concierto**  
Mañana Ines, a las ocho de la noche en punto, tendrá lugar en el teatro Dindurra, una conferencia-concierto a cargo del afamado pianista don José Cubiles, con arreglo al siguiente programa:

Este concierto se organiza para que los señores socios del Ateneo puedan conocer el piano últimamente adquirido por esta Sociedad. Las invitaciones pueden recogerse en conserjería durante el día de hoy, y mañana hasta a la hora del concierto.

**I**  
Sonata en fa menor op. 57 (appassionata), Beethoven.  
Allegro assai.  
Andante con moto.  
Allegro ma non troppo-Presto.

**II**  
Preludio en do sostenido menor, Rachmanicoff.  
Serenata, Borodine.  
Scherzo, Borodine.  
Nocturno para la mano izquierda, Scriabine.

**III**  
Preludio, Chopin.  
Mazurka, idem.  
Vals, idem.  
Evocación, Albeniz.  
Danza ritual del fuego (Amor Brujo), Falla.  
Rapsodia Asturiana, Baldomero Fernández.

#### UN CHOQUE

Al cerrar el paso una charret conducida por Nazario García, de Lavandera, el automóvil 1. 591 chocó contra un poste del teléfono, rompiéndose una ballesta, el radiador, un faro y el volante. El auto lo conducía José María Fresno.

#### SUFRE QUEMADURAS

Fué curado por la mañana en la Casa de Socorro el niño de un año Juan Ramos, que se produjo con café caliente quemaduras de primer grado en el tórax, torso y cara, de pronóstico reservado.

#### VILLAVICIOSA

##### EN LA GRADUADA DE NIÑAS

Con motivo de la fiesta onomástica de la señorita Consolación Sánchez, maestra de la graduada de esta villa, hemos podido comprobar una vez más el viernes último, el gran afecto y cariño que le profesan sus pequeñas alumnas, patentizado en numerosos obsequios y postales con sentidas dedicatorias, que son siempre de un valor moral inapreciable para quien las recibe.

Por su parte, la obsequiada correspondió con creces a estas pruebas de cariño, repartiendo exquisitos dulces y licores a la simpática concurrencia, que disfrutó de un día de franca expansión y alegría en el sano ambiente de la Escuela, al que con satisfacción nos hemos adherido.

#### VUELO INTERRUMPIDO

En las proximidades de Ribadesella levantó el vuelo una paloma a los arrulllos de su pichón, y ambos, sin pensarlo ni creerlo, cuando apenas sintieron los preludios de la amorosa sinfonía, aterrizaron en la cárcel de ésta. ¿Quién lo había de decir!...

Como el lector supondrá no se trata de una mensajera, sino de una agraciada joven de 19 primaveras bien empleadas, cuyo nombre y apellido responde a las iniciales C. F., y cuya romántica pasión por uniformes y galones, a la que se oponían sus progenitores, dió por resultado la consiguiente fuga, que como todas las de este género terminará ante el altar.

#### TEATRO ALONSO

Hoy domingo, la agrupación artística local, dirigida por D. Angel Simón, pondrá en escena la celebrada comedia de Muñoz Seca "Martingalas" y el gracioso juguete cómico "Tiquismiquis", de Vital Aza.

Dada la ansiedad reinante por admirar a esta nueva agrupación, integrada por valiosos elementos, es seguro que el público asistirá gozoso a aplaudir a los cultivadores del arte de Talía.

#### DE SOCIEDAD

Después de una temporada en Gi-

#### INGRESA EN EL HOSPITAL

El muchacho de 14 años, Froilán Corripio, vecino de La Calzada, intentó subir a un autocamión que pasaba por dicha barriada, cayendo al suelo y resultando con fuerte conmoción cerebral, de la que fué curado en la Casa de Socorro, pasando después al Hospital de Caridad.

El pronóstico es reservado.

#### ENTRE VECINAS

Ayer fué curada en la Casa de Socorro Aurora Lastra, de 17 años, de erosiones en la mejilla derecha, leve, manifestando que fué agredida por su vecina Josefa Fernández García.

Esta se presentó después en dicho benéfico establecimiento diciendo que la había agredido Aurora Lastra y una hermana de ésta.

Josefa presentaba una herida contusa y apofisis orbitaria externa, de pronóstico menos grave.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado.

#### LA VERBENA DE ANOCHE

Anoche se celebró una espléndida verbena en "Somio Park", a la que concurrió numeroso público, aprovechando el servicio extraordinario de tranvías.

Fué amenizada la fiesta nocturna por una banda de música y una gran orquesta.

#### JECCION MARITIMA

##### Entradas

Mechelín, gasolina, Coruña.  
Recalde, pinos, Ribadeo.  
Gijón, general, idem.  
Salvador Giner, idem, Vigo.  
Canadia (sueco), madera, idem.

##### Salidas

Norte, carbón, Barcelona.  
Everest, idem, Bilbao.  
Irene (holandés), general, Oporto.  
Sevilla (alemán), idem, Coruña.  
Lola, grano, Santander.  
Carmen, idem, idem.

Toñín, general, idem.  
Gijón, idem, idem.  
Antonio, carbón, Bilbao.  
Jesús María, vacío, Avilés.

#### DE SOCIEDAD

Se encuentra desde hace días pasando una temporada en la Isla, la distinguida señora doña Esmeralda Díaz de Argüelles, en unión de sus bellas hijas.

—Después de pasar en ésta unos días al lado de sus familiares, salieron para Madrid el acreditado fabricante de orfebrería en aquella plaza don Pedro de Juana, en unión de su señora esposa doña Dolores Cabeza y su bella hija Lolita.

—Regresaron de Villahormes: la distinguida señorita Maruja Ortiz, don José Villa y sus bellas hijas María Josefa y María Cruz.

—Se halla en ésta de temporada el digno juez de Instrucción de Castro, D. Leopoldo Huidobro, en compañía de su bella esposa doña Aurora Cavanilles. Bien venidos.

#### Ozmán.

#### Ciaño-Santa Ana

##### CINE Y VARIETES

El empresario del Salón de espectáculos de esta localidad, en su noble deseo de proporcionar al público ratos de culto entretenimiento, no reparando, para conseguirlo, en gastos, ha conseguido, solamente por dos días, al incomparable artista Mac War, el cual, desde hace tiempo, viene siendo aclamado en los principales teatros de España y América, por sus interesantes y curiosos trabajos de hipnotismo y transmisión del pensamiento.

Es de esperar, pues, que dicho Salón se vea en los días 5 y 6 del corriente mes concurridísimo en extremo.

Además, en dichos dos días habrá también sesión de cine, estrenándose la super-serie en doce episodios titulada "El botín de los piratas", proyectándose el primer día sólo el primer episodio (dos partes) y una cómica, y el segundo día el segundo episodio, también en dos partes, y otra cómica.

#### Serotivg.

#### NUEVO HOTEL FRANCES

##### DE

Cándido Muñoz

CALLE DE JOVELLANOS

OVIEDO

AUTOMÓVIL A TODOS LOS TRENES

## CARBAYÍN

### DE BOLOS

Hay gran interés por presenciar hoy el encuentro de dos interesantes partidos de bolos, compuestos de significados jugadores de Arenas con la tan renombrada partida de Sama.

Rectificando lo dicho ayer, manifestamos que los jugadores, de acuerdo, eligieron la bolera de D. Avelino Gutiérrez por más acondicionada y atrayente.

Los jugadores que de ésta forman parte son: Francisco Fernández, José Vigón, Francisco Miguel, Luis Antuña y Manuel Fernández ("Morica").

Unos cuantos muchachos de Arenas tienen el proyecto de obsequiar con una valiosa copa al jugador que más tantos haga en el partido.

Empezará éste a las tres en punto de la tarde.

### Corresponsal

## SOTO DE LUÑA

### Playa de S. Pedro

El ingeniero jefe don Javier Marquina, atendiendo a las indicaciones del ayudante don Benjamín Navarro, respecto al mal estado de la Plazoleta que hay en la terminación de la carretera llamada de "la Playa", ha dado orden para que se ensanche y arregle inmediatamente dicha Plazoleta, habiéndose efectuado los trabajos bajo la dirección del competente y activo señor Navarro.

Ya pueden estar satisfechos los señores automovilistas, pues hoy—merced al citado arreglo—pueden virar y hacer evoluciones y colocarse con entera seguridad y comodidad más de 40 coches.

¡Adelante, señor Navarro! ¡Ahora hay que emprender con el "arbolado" hasta conseguir que se planten dos hileras de árboles a los lados de la carretera, desde Soto a la Playa, para tener un hermoso y agradable paseo.

Reciban los señores Marquina y Navarro el agradecimiento de estos vecinos y de los automovilistas.

### Corresponsal

## INFUESTO

### De sociedad

Se encuentra desde hace días pasando una temporada en la Isla, la distinguida señora doña Esmeralda Díaz de Argüelles, en unión de sus bellas hijas.

—Después de pasar en ésta unos días al lado de sus familiares, salieron para Madrid el acreditado fabricante de orfebrería en aquella plaza don Pedro de Juana, en unión de su señora esposa doña Dolores Cabeza y su bella hija Lolita.

—Regresaron de Villahormes: la distinguida señorita Maruja Ortiz, don José Villa y sus bellas hijas María Josefa y María Cruz.

—Se halla en ésta de temporada el digno juez de Instrucción de Castro, D. Leopoldo Huidobro, en compañía de su bella esposa doña Aurora Cavanilles. Bien venidos.

#### Ozmán.

#### Ciaño-Santa Ana

##### CINE Y VARIETES

El empresario del Salón de espectáculos de esta localidad, en su noble deseo de proporcionar al público ratos de culto entretenimiento, no reparando, para conseguirlo, en gastos, ha conseguido, solamente por dos días, al incomparable artista Mac War, el cual, desde hace tiempo, viene siendo aclamado en los principales teatros de España y América, por sus interesantes y curiosos trabajos de hipnotismo y transmisión del pensamiento.

Es de esperar, pues, que dicho Salón se vea en los días 5 y 6 del corriente mes concurridísimo en extremo.

Además, en dichos dos días habrá también sesión de cine, estrenándose la super-serie en doce episodios titulada "El botín de los piratas", proyectándose el primer día sólo el primer episodio (dos partes) y una cómica, y el segundo día el segundo episodio, también en dos partes, y otra cómica.

#### Serotivg.

#### NUEVO HOTEL FRANCES

##### DE

Cándido Muñoz

CALLE DE JOVELLANOS

OVIEDO

AUTOMÓVIL A TODOS LOS TRENES

#### DE SOCIEDAD

Después de una temporada en Gi-

## PILONA

### De sociedad

Procedente de Madrid llegó a Las Huelgas, el joven y culto abogado don Francisco Montoto.

—Después de permanecer varios días en Gijón, regresó a su casa de Villamayor, la virtuosa señora doña Adosinda Rivas, viuda de Corripio, con su encantadora sobrina Consuelito Rivas.

—Para el balneario de La Hermita salió la bella y elegante señorita Sofia Montoto, acompañada de su hermano don Paco.

### Lin de Pepa.

## Carbayín (Siero)

### SOCIEDAD "LA BUENA UNION"

El cuadro artístico de esta Sociedad, que goza de tanto renombre por estos pueblos por los valiosos elementos que lo componen, después de una larga quietud se deciden de nuevo a lanzarse a las tablas para continuar su obra cultural y artística.

Aplaudimos la meritisima labor que vienen realizando. Animo y siempre adelante, que la cultura hace a los pueblos grandes y ricos.

Este cuadro artístico pondrá en escena los bonitos juguetes cómicos "El escándalo" y "Los hombres".

La de ayer sábado, día 5, ha sido para socios y familiares, y la de hoy domingo para el público en general.

### Corresponsal.

## NOREÑA

### Velada artística

Para mañana lunes, a las nueve de la noche, se anuncia un artístico festival en el Salón París a beneficio de nuestras tradicionales fiestas del Ecce-Homo con arreglo al siguiente ameno programa:

1.º Sinfonía por la notable banda municipal que dirige el señor Barniol.

2.º Se proyectará una interesantísima película de la Fundación Rionda-Alonso y otros aspectos de la villa condal, donde podrá apreciarse la franca alegría de los alumnos del citado centro de enseñanza en sus distintos juegos.

3.º Concierto de violín y piano. Primera parte. La notable y aplaudida concertista señorita Purita Barniol, alumna predilecta del maestro señor Torres, ejecutará al violín, acompañada al piano por el distinguido profesor don Saturnino P. Mendoza, la delicada obra de Beriot "Scène de Ballet".

"Capricho escocés", de J. S. Bada, (pianista señor Mendoza).

Segunda parte. "Praeludium und Allegro", de Pugnani-Kreisle (señorita Barniol).

"Tarantela", de Gobar (señor Mendoza).

Finalizará la velada con gran baile en honor de la juventud.

Anticipamos un éxito completo a los organizadores por la calidad de los artistas que nos ofrecen y demás atractivos de que se compone el programa.

### De sociedad

De Madrid, en donde pasó una temporada, regresó la hermosa jovencita Panchita Colunga Alvarez.

### Merecida recompensa

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado gratificar al inteligente y simpático director de nuestra brillante banda municipal don José Barniol con mil pesetas por el excelente comportamiento al frente de la citada agrupación.

Nos parece muy digno de aplauso el acuerdo, pues habiendo conseguido el señor Barniol levantar a nuestra primera agrupación musical de la postración en que se hallaba para colocarla en inmejorables condiciones, como lo prueba bien claramente las alabanzas que viene recibiendo en los distintos pueblos que ha visitado esta temporada, justo es que le sea concedida la recompensa a que se hizo acreedor.

### Corresponsal

## Lorenzo Castillo

### Médico Odontólogo

Suspende la consulta en sus gabinetes odontológicos de Villamayor, Infiesto, Nava y Villaviciosa desde el 10 al 20 de Septiembre, para asistir al Congreso de Zaragoza.

### MUEBLES

elegantes y baratos en la Plazuela de la Catedral. — Teléfono 5-20.

## NAVA

### El baile del Casino

En la noche del jueves pasado se ha celebrado en la sala de espectáculos de nuestra primera Sociedad de Recreo el baile que la Directiva había ofrecido en honor de los jóvenes distinguidos, y encantadoras señoritas pertenecientes a la colonia veraniega.

Cuando penetramos en la sala la concurrencia era ya grande, respetables señoras y elegantes jóvenes, honra del bello sexo de nuestra villa, en fusión llena de cordialidad, con las encantadoras forasteras, dignas rivales de las bellas de aquí, daban la nota más saliente y simpática de la fiesta.

Jóvenes de la buena sociedad, devotos del divino arte, arrancan a la pianola, excelente y flamante pianola de nuestro Casino, notas cadenciosas de modernos bailables, —ouïte seïves seïvounu onb seïsas y juveniles aprovechan para rendir culto a Tersicore.

En uno de los descansos, han sido obsequiadas las señoras y señoritas, con sidra champagne de afamada marca, por varios jóvenes, con singular galantería. En resumen, resultó esta velada agradable, fraternal, cordialísima.

### La romería del Carmen de Paraes

Hoy domingo, día 6, se celebrará la indicada romería, una de las más importantes de este concejo. La comisión de festejos de San Bartolomé, tiene ya contratada la banda de música de Pola de Siero, para el citado día, y además prepara una gran verbena con iluminación sorprendente, que se celebrará en esta villa al regresar de la romería de Paraes.

### De sociedad

Hemos tenido la satisfacción de saludar en ésta a doña Domiciana Gutiérrez de García, de Pola de Siero, a quien acompañaba sus hijos Maruja e Higinio.

—Han llegado de Gijón, las bellísimas señoritas Encarnación R. Ponga Cantora, y su hermana la angelical Pepita, las que pasarán aquí una temporada. Bien venidas.

—Salió para Gijn, en magnífico "Ansaldo", nuestro estimado amigo don Paulino de la Vega.

### Feliz viaje.

—Saludamos al reputado médico de Cabañaquinta, don Leonardo Díaz Martínez, el que con su bella y joven esposa, pasa unos días con sus familiares de esta villa.

### Gran verbena en la Cogolla

Ayer, con motivo de celebrarse la fiesta onomástica de la señora doña Cándida Uria de Foronda, recibió muchísimas felicitaciones y asistiendo muchas señoritas con mantones de Manila, durante el baile hasta altas horas de la noche.

Hoy, con motivo de celebrarse la fiesta del Carmen, hará su entrada en esta villa la laureada banda de música de Pola de Siero, que dirige muy acertadamente don Faustino San.

El jueves próximo, día 10, se celebrará en los salones de este Casino un baile de sociedad, el cual será amenizado por una afinada orquesta.

### X.

## Café Restaurant

### PAREDES Y RAMOS

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

Sopa de gallina.  
Huevos a elegir.  
Fabada asturiana.  
Calamares rellenos y en su tinta.

Langosta a la americana y vinagreta.  
Anguilas en cazuela.  
Bonito al horno.  
Merluza mayonesa y dorada.  
Espárragos salsa holandesa.  
Riñones al jerez.  
Lengua rellena.  
Manos de cerdo a la riojana.  
Terñera a la minuta.  
Bisteff al peregil.  
Pichones asados.  
Chulettes de terñera a la parilla.

Jamón con tomate.  
Pollo salteado.  
Terñera con aceitunas.  
Solomillo con champiñón.  
Pasteles de pollo.

### POSTRE

Helado mantecado.—Reina regente.—Queso y Fruta

Cocina casera.—Servicio por cubierto y a la carta

## SAMA

### LA FERIA DE AUTOMOVILES DE OCASION

Ha sido muy bien recibida en Langreo la noticia de que, desde el día 13 al 18 del actual, va a celebrarse en Oviedo la Feria de automóviles de ocasión.

Es, sin duda alguna, interesante esta feria tanto para los que tienen coches como para los que desean adquirirlos; y el organizarla ha sido un acierto del Real Automóvil Club de Asturias.

En distintos escaparates de casas comerciales de Sama hemos visto el anuncio de la Feria que, por lo útil, nada tendrá de extraño constituya un éxito.

### DE LA ALCALDIA

Se ha recibido en la Alcaldía una carta del vice-cónsul honorario de España en Caibarién (Cuba), D. Celestino Arias, preguntando por los herederos de D. Joaquín Ron Fernández, para enterarles de un asunto que les interesa.

Dicho señor había nacido en La Moral (Langreo).

### DE SOCIEDAD

Salió para Gijón la simpática y bella señorita Mercedes Rodríguez.

—También salió para dicha villa la agraciada señorita Aurina Fernández Muñiz.

—Regresó de Ribadesella la bella señorita Salud Infanzón.

—Hemos tenido el gusto de saludar en Sama al suboficial de Regulares de Larache D. Evaristo Santamaría.

—Regresó de Vigo nuestro querido amigo D. Antonio Izaguirre, culto topógrafo de Duro-Felguera.

### Corresponsal

## EOLINA

Gasolina para Automóviles

Hijo de Rufino Martínez S. en C.

### GIJON

## LA FELGUERA

Para ingresar en la Escuela de Artes y Oficios

En la tabla de anuncios de la Sociedad Duro-Felguera se ha fijado el que a continuación transcribimos para conocimiento de nuestros lectores.

Dice así el anuncio: "A partir de esta fecha se admiten solicitudes para el ingreso en esta Escuela.

"Para ingresar en la misma es necesario que el alumno haya cumplido los catorce años; saber leer y escribir correctamente y conocer las cuatro reglas aritméticas.

"Los aspirantes deberán dirigir una instancia al señor director de la Escuela, con arreglo al modelo que se fija en el anuncio, escrita y firmada de su puño y letra.

"Los solicitantes que no estén al servicio de la Sociedad Duro-Felguera y sean menores de diez y ocho años, deberán enviar, junto con la solicitud, una copia de la inscripción en el Registro Civil.

"Los exámenes de ingreso tendrán lugar en la segunda quincena de Septiembre, anunciándose oportunamente el día en que hayan de verificarse y una vez terminados se publicará la relación de los alumnos admitidos.

"El plazo para la admisión de solicitudes termina el 15 del actual."

### La velocidad de los autos

Es inexplicable como las autoridades no toman energías medidas para evitar que los autos circulen por las calles y carreteras que atraviesan estos pueblos con la velocidad con que lo hacen.

Ya hemos dicho hace días, que resulta temerario transitar a pie por estas carreteras en días de fiestas en los alrededores, lo mismo que en los demás días, siendo un peligro constante el que los niños y aún las personas mayores al tener que salirse de una acera para pasar a otra, por lo que los padres de familia están en continuo sobresalto cuando tienen que mandar a sus hijos a la escuela o a otros que



SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y aino: Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llanteras para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero. — Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Puntas de París. — Hoja de lata.  
Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
Correo: Apartado, 21. — GIJÓN-ASTURIAS — Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»



**Elíxir CALLOL** que pronto le Fortalecerá.

Medicamento Aprobado y recomendado por la Real Academia de Medicina y Cirugía

Más de 6000 médicos nos han escrito que lo recetan con preferencia por los buenos resultados observados en ellos mismos y en sus familias

De sabor agradable y efecto rápido

El que lo prueba entusiasmado y agradecido lo propaga a sus amistades. Precio ptas. 4,50

Cómprelo hoy mismo en cualquier farmacia

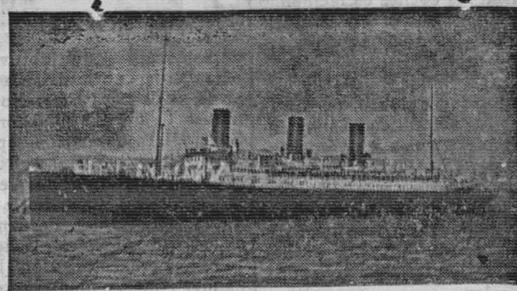
Fábrica de Harinas

casi nueva, con maquinaria moderna, funcionando, molienda 300 kilos trigo hora, situada estación Villadangos, ferrocarril Norte, próxima a León SE VENDE barata con facilidades pago.  
Dirigirse a «El Material Industrial» Apartado 194. — Bilbao.

Los mejores impresos se hacen en los Talleres La Voz de Asturias Tipográficos pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tle. 15-34.

LA MARGARITA EN LOECHES

LOECHES AGUA NATURAL PURGANTE DEPURATIVA SALES NATURALES LAXANTES-ANTISEPTICAS BALNEARIO PIEL-NIGADO-APARATO DIGESTIVO Y ESPECIALES DE LA MUJER



COMPAÑIAS FRANCESAS

C.º Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Saants, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

18 Octubre «MASSILIA»  
20 Septiembre «LUTETIA»

Precio del billete en tercera clase, pesetas 607,95.

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los vapores siguientes:

28 Agosto «AURIGNY»  
10 Septiembre «BELLE-ISLE»  
28 id. «EUBEE»

PRECIOS

En 1.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 696,95.  
En 1.ª con camarote y comedores, 602,95.  
En 3.ª corriente, 547,95

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
10 Septiembre «MOSELLA»  
19 id. «LIPARI»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.  
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4 VIGO. — Luis Taboada, 4. — LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2. — VILLAGARCIA. Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara. Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo

Compagnie Générale Transatlantique

Línea directa a Nueva York

Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores  
31 Agosto «LA BOURDONNAIS»  
14 Septiembre «ROUSSILLON»

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos. Id. de 3.ª clase, ptas. 542,95. más ocho dólares de impuesto americano.

Línea de la Habana-Veracruz

Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el día 7 de Septiembre el rápido vapor

LAFAYETTE

Precio de 3.ª clase, Habana	539,50
» 2.ª intermedia	843,25
» 2.ª clase	de 1.200 a 1.400,—
» 3.ª clase a Veracruz	582,80
» 2.ª intermedia	886,55
» 2.ª clase	de 1.250 a 1.450,—

Línea de Cuba y Houston

De Vi lagarcía «DE LA SALLE» 11 Septiembre  
Precio de 3.ª clase, Habana Ptas. 549,50  
» clase, Houston » 592,75

(más 8 dólares de impuesto americano).

Para Nueva York y Houston únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos. 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso, para entrar en territorio americano. 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo Antonio Conde, Hijos Apartado núm. 14 VIGO

Para informes sobre pasajes de cámara Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo

Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 d. Septiembre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza

«Cuba»

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda-económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.  
Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 549,75  
» » Veracruz » 592,75

Billetes de ida y vuelta con descuento.  
Rebajas a familias en primera y segunda clase.  
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros  
Para toda clase de informes y solicitar plazas dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA EN LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arcas de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incomptibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por cometido a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 103 MOROS, 40

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INIESTA

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

«Tornillera de Ventanielles» OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

A. Fernández y Compañía AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones  
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)  
Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO DIARREAS EN NIÑOS  
DISPEPSIA y Adultos que, a veces, alteran con ESTREÑIMIENTO  
ACEDIAS Y VÓMITOS DILATACIÓN Y ÚLCERA  
INAPETENCIA del Estómago  
FLATULENCIAS DISENTERIA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. Custeese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se cura, cuando lo aguiere en un 33 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES 8 pesetas botella, con medicación para unos ocho días

Venta: Sorrena, 20, Fernandea, MADRID y principales del mundo

PARA CEREALES

PIENSO NUTRITIVO

El molino IDEAL legítimo

CONSERVACIÓN ALZARÍA

Tritura, muele y quita en una sola operación  
MAIZ, CEBADA, ALGARROBA, HABAS, AVENA, CENTENO, CHUFA, CANELA, YERO, etc. etc.

15.000 molinos vendidos

HUGO KATZWINKEL

Almacenes de máquinas

MADRID (Ap. 872) BARCELONA  
Núñez de Balboa, 8 Tel. 4111

PARA CEBADEROS

Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz» 370 ídem. — «Antuñito de Sarrástegui», 3.800 íd. — «Santiago López», 4.100 íd.

Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMRÓD».

Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILÉS.

La Correspondencia al Director-Gerente: Luis Caso de los Cobos. — AVILÉS

Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, pra-venta de valores. Cor- interés en mancha nacio nes de Banca, Bolsa y Cambio, pra-venta de valores. Cor- nal y extranjeras. Cuen- prestando preferente atención bro y descuento de cur- tas de crédito y presta- a las siguientes: pones y documentos de mos con garantía personal, de fon- giro. Cambio de monedas de oro dos públicos, valores industriales, y billetes de Banco extranjeros. De- mercancías y conocimientos de em- pósitos de valores, libros de gaste- barque, Giros, Ca- tas de crédito. Or- de custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1/2 % anual en adelante, abonando interés a razón de

SUCURSAL EN CANDAS

Fábrica «La Amistad»

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

LEA USTED La Voz de Asturias

# Fiestas en la provincia

## En Soto de Luíña

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Programa de las grandes fiestas que en honor de Nuestra Señora se celebrarán los días 7, 8 y 9 de Septiembre.

Día 7.—A las seis de la tarde, solemnes vísperas. A continuación, y durante una hora, la descarga de grandes palenques anunciará a los pueblos limítrofes la colosal verbena, amenizada por organillos y músicas del país. Bonita iluminación veneciana dará un aspecto fantástico a la Plaza de esta villa, adornada profusamente con verde follaje, airosos banderines y gallardetes.

Se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales.

Día 8.—El día grande. Alegria a cargo de los devotos de Baco, dirigidos por el mayor trúpita de la localidad.

A las nueve, llegada de la banda "La Lira", de Lurca, la cual hará su entrada a los acordes de alegre pasacalle.

A las diez, la tradicional y concurridísima procesión de Nuestra Señora de la Natividad, patrona parroquial. A continuación Misa solemne cantada por un nutrido coro de bellas, gentiles y distinguidas señoritas de la localidad. Oración sagrada a cargo de eminente predicador.

A la salida de Misa, tendrá lugar la enorme, monumental, estupenda y atronadora descarga de monstruosos palenques (garantizados para que se oigan a 300 kilómetros; se advierte a los radioescuchas).

De doce a una, concierto por la banda "La Lira".

A la una, banquetes pantagruélicos, en honor de los forasteros.

Habrà "vomituriu" al estilo romano, para mayor regodeo y engulle.

A las tres de la tarde, la gran romería, a la que concurrirá la banda, la charanga "Ku-Kus-Klan" y organillos.

Se elevarán grotescos globos alusivos a personajes de la localidad.

A las nueve, la verbena máxima.

El mismo decorado en la Plaza de la villa, asistiendo la banda, la charanga "Ku" y organillos, se elevarán globos cósmicos y se quemarán esplendentes fuegos de artificio.

Día 9.—Matinée en la Playa de San Pedro.

## En Carbayín

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Para el próximo martes, día 8, tendrá lugar renombrada fiesta en la capilla del Arma y Tira (Cotayo) con arreglo al siguiente programa:

Al amanecer del día 8, disparo de gruesos palenques y alborada por la música del país, que recorrerá las principales calles dando la sensación del comienzo de las fiestas.

A las once de la mañana, solemne función religiosa, con procesión y plática a cargo de un elocuente orador sagrado.

A la una del medio día, gran concierto de baile amenizado por la música del país y gran feria de rosquillas y abellanas.

A las cuatro de la tarde, sorpren-

dente romería en el campo de las escuelas nuevas (antes futbol).

A las siete de la tarde, paseo como preparación a la gran danza prima que se efectuará a las nueve de la noche como terminación de fiesta.

Nota.—La comisión organizadora, compuesta de las señoras doña María Martínez y doña Amparo Menéndez, que en promesa al feliz retorno de sus familiares de Africa, postularon religiosamente por la parroquia, invitan a todos asistan a la fiesta, al mismo tiempo que dan las gracias cumplidas por la buena acogida que tuvieron, singularizándose la señorita Asunción Suárez (del comercio) por su noble y altruista desprendimiento.

¡Con que a divertirse todos!

## En Pola de Siero

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Durante los días 12, 13 y 14 de Septiembre, se celebrarán en esta villa solemnes fiestas religiosas y profanas, en honor del milagroso Cristo de Santa Ana.

La comisión organizadora de los festejos, la forman los señores don Segismundo Gutiérrez, don Gervasio Rodríguez, don Víctor Ornia, don Gerardo Larero, don Sergio Quirós y don Jesús Beamud.

Dichos vecinos han encargado a un afamado escultor de Oviedo una hermosa cruz colocada en artísticas andas, ofrenda gratísima que los poetas verán con aplauso como homenaje a su venerada imagen.

Entre las fiestas profanas llamarán seguramente la atención las veladas de fuegos artificiales, los concursos de bolos y llave con premios en metálico; la jira campesite al Viescu de los Arrieros, el castañero más hermoso y más amplio que hay en Asturias; el concurso de ganados al que se destinan tres mil pesetas para premios y probablemente la inauguración del matadero.

Todos estos actos y los que se organicen serán amenizados por gaiteros y por la banda municipal.

La comisión pide a todos contribuyan con su modesto óbolo para procurar el mayor esplendor de las fiestas, y desea que sus convecinos y los forasteros que nos honren con su presencia lleven con el grato recuerdo de unas horas amenas el saludo cordial que en nombre de Siero les hacen.

## Pago de expropiación

El señor Gobernador civil hace saber que habiéndose recibido el libramiento para el pago del expediente de daños y perjuicios ocasionados en el concejo de Aller, con motivo de la construcción de los trozos primero al cuarto, de la carretera de Boñar a Campo de Caso, ha acordado disponer que por el Pagador de Obras públicas, D. Rafael García Tuñón, o su Auxiliar D. Pedro Sánchez del Río, se proceda a verificar el pago del referido expediente en las Consistoriales de Aller, a las once horas del día 9 del corriente mes, y que represente a la Administración en dicho acto el Síndico del Ayuntamiento.

## LEX USTEN La Voz de Asturias

# ¡ATENCIÓN!

¿Quiere V. que le regalen un aparato de telefonía sin hilos, con el cual pueda V. oír en alta voz todas las emisoras europeas?

## COMERCIAL IMPORTADORA

J. Tartiere, 2 (Palacio del Banco Asturiano), Oviedo

REGALARA a uno de sus clientes, el mes de Septiembre próximo, un aparato P. B-3 con tres lámparas, alta voz, auriculares, acumulador de 4 Amp., batería de alta, pila supletoria y 100 m. de cable de antena.

Pida V. detalles a

## COMERCIAL IMPORTADORA

J. Tartiere, 2 (Palacio del Banco Asturiano), Oviedo

# SECCIÓN DEPORTIVA

## EN SALAS

Cosas... ¿deportivas?

Uno de estos días pasados vuelve "Pepe de Villazón" a hurgar en un asunto, donde tuvo a bien temer porque lo juzgaba un deber, ya que mi calidad de corresponsal literario de LA VOZ DE ASTURIAS, en Salas, así me lo ordenaba.

Y como no estoy dispuesto a dialogar con quien se escuda tras de un pseudónimo, he de manifestar a guisa de colofón:

Primero. Que mantengo integra las aseveraciones que hice al contestar a las inexactitudes de "Pepe de Villazón", vertidas por este señor al reseñar un partido de futbol, celebrado en la primera quincena de Agosto, entre el Deportivo Rivero y el Sporting de Salas.

Segundo. Que algunas personas de Riveras—que me honran con su amistad—al saludarlas durante el partido de desempate celebrado por los mismos equipos el día 27 de Agosto último, se mostraron conformes conmigo en apreciar lo injusto que ha estado "Pepe de Villazón" con el pueblo de Salas, al motejarle de apasionado y de descorchetado para con el forastero.

Tercero. Que insisto en afirmar que "Pepe de Villazón" no es salasino. Y es lamentable, por no decir otra cosa, que quiera hacerse pasar por tal, con el reprochable deseo de avalorar sus injustas diatribas contra la caballerosidad de este hospitalario vecindario, y

Cuarto. Que si es cierto que presencié el último partido celebrado en el campo de Facas, hizo mal en no darse a conocer de sus "convecinos" (¿?) pues el que dice la "verdad" nada debe temer; y sobre todo el pueblo de Salas le está tan agradecido a sus "desinteresadas y amables" advertencias, que tendría a mucho honor conocerle personalmente y poder así testimoniarle su afecto y consideración. Igual que el que estas líneas escribe.

Y nada más. Dé su verdadero nombre, como yo doy el mío, "Pepe de Villazón" y seguiremos contentiendo, amigablemente, por supuesto, si así le place. De lo contrario aquí hago punto final.

José María García Inclán

## EN LUGONES

Partido amistoso

Hoy domingo jugarán un partido amistoso los infantiles del Cas-

trillón F. C. de Gijón y el Athletic de esta localidad, en el campo del Cruce, a las tres en punto.

Se ruega a los jugadores del Athletic Pepe, Ramón, Joseto, Luis, Tomás, Menéndez, Desiderio, Manolo, Eduardo, Muñoz, Manolo y Joaquín, se encuentren en el campo a las dos.

## EL AMATEUR A VILLAGRE

Hoy, domingo, se trasladará a Villalegre, donde contendrá en amistoso partido con el equipo de dicha villa, los animosos y entusiastas muchachos que constituyen el notable once ovetense Amateur Football Club, que tantos triunfos cosechó en sus actuaciones por distintos pueblos de la provincia, durante la presente temporada.

El próximo martes, 8, jugarán en Mieres con el Racing Club de dicha villa.

## DE EXCURSION A OLLONIEGO

El Sporting de Santo Domingo saldrá hoy para el vecino pueblo de Olloniego con el fin de luchar contra el titular de dicha localidad.

Con tal motivo se ruega a los jugadores sportinguistas acudir puntuales a las dos de la tarde al Bar Angelín, de donde partirá el automóvil que ha de conducirlos a Olloniego.

## EN TESTINOS

A las cuatro de la tarde de hoy, jugarán un partido amistoso en el campo de Testinos, el reserva del Club Deportivo de Oviedo y el Deportivo de Turón.

## Homenaje a don José Cima

Suscripción para el homenaje popular que Colito desea rendir a su benefactor el Excmo. Sr. D. José Cima y García:

Suma anterior, 1.128 pesetas.

Don Andrés Vidau Martínez, 25 pesetas; don Francisco Rodríguez Valdés, 15; don Casimiro López Bravo, 15; don Jacinto Villanueva Fernández, 15; don José Norniella García, 10; don Severino Corzo La Roza, 10; don Laureano Prado, 5; don Cándido Cimadevilla Vega, 5; don José Alonso Álvarez, 5; don Bernardo López Bravo, 5; don Ignacio Vidau Martínez, 5; don Diego Pintado La Roza, 5; don Laureano Martínez Suárez, 3; don José Casero, 2, y don Luciano Rodríguez, 1.

Suma y sigue, 1.352 pesetas.

Continúa abierta la suscripción en las casas de don Aurelio Rocas, don Maximino Suárez y don Ricardo G. del Valle.

La Comisión

# VIDA MUNICIPAL

## UN ARCO QUE DESAPARECE

Conforme ya había anunciado el señor alcalde, y al objeto de no obstaculizar el nuevo servicio de tranvías hacia la calle de Fruela, los obreros del Municipio han comenzado el derribo del arco de triunfo que en honor al Príncipe de Asturias fué levantado frente a la Plaza del 27 de Marzo.

Era propósito conservarlo hasta después de las fiestas de San Mateo, para que sirviera, sin duda, como un adorno más en los clásicos días, pero el motivo dicho ha obligado a la demolición, la cual, dicho sea de paso, han recibido muy bien algunas gentes, que no lo consideraban cosa de mérito en esbeltez y elegancia, aunque también reconocían que la fantasía se echó a volar con respecto a su costo, pues no ha excedido de la cifra de ocho mil pesetas, la que acusa una respetable diferencia con las que el vulgo venía citando.

Justo es decirlo en honor a la verdad.

## UNA ALCANTARILLA FAMILIAR

Hace algún tiempo solicitamos se pusiera término, en las condiciones debidas, a la alcantarilla abierta en la prolongación de la calle de la Independencia.

Lo solicitamos porque el contratista o quien fuera, que el averiguarlo no era cosa que nos importara, no había hecho el afirmado de la

## Ecos del Magisterio

### Sección Administrativa

La maestra interina de San Martín de Anayo (El Franco) solicita licencia, devolviéndose la documentación por no proceder su curso.

Don Indalecio Eliseo Alvarez,

participa el cese en la escuela de

Barcia el día 31 de Agosto y la posesión de la Dirección de la de Candás el primero de Septiembre.

Don Tomás Peña Mezazano manifiesta que se posesionó de la escuela de Godán el primero del actual.

La Dirección general, en Decreto marginal, devuelve instancia y pliegos de papel de pagos al Estado disponiendo que pasen a esta Sección para que se devuelvan, los documentos de las oposiciones de 1923 a doña Carmen Rodríguez García.

A la Inspección, para su curso, se remite instancia de doña Consolación González, solicitando licencia.

A la Sección administrativa de León se remiten los documentos de oposiciones de doña Carmen Rodríguez, para su entrega a la interesada.

A la Dirección general al propio tiempo que a la "Gaceta", para su inserción, se remite relación de escuelas vacantes en la provincia.

Se envían a las Secciones de Ciudad Real y Madrid las documentaciones de don Cirilo Muñoz y don

carretera, lo que daba motivo a que se dificultara el tránsito y a que los carros de algún peso se entraran con las ruedas en la zanja con peligro para la tubería. Y esto aparte de que muchas de las tierras seguían allí acumuladas.

La queja fué entonces atendida, pero solo en una mínima parte, y no en lo esencial, pues solo se retiraron algunos carros de tierra. Lo demás no sufrió variación alguna.

A mediodía de ayer se observó en aquella calle un inusitado movimiento de personal técnico. ¿Se trataba de recibir las obras? Los indicios lo denunciaban. Se habían hecho varias calicatas para el reconocimiento de la alcantarilla, para saber si la tubería había quedado en condiciones.

Para este efecto se ordenó que un obrero recorriera la alcantarilla para señalar los tubos defectuosos.

Nos dicen que el resultado del reconocimiento ha sido en absoluto desfavorable, pues prescindiendo de otros defectos, se ha señalado la rotura de la mayoría de los tubos.

¿Qué procede hacer? La respuesta es bien sencilla. La reposición de la tubería. Y esto se dispondrá sin género de duda por el personal técnico del Municipio.

Nosotros lamentamos el hecho por el trastorno que significa una nueva obra en dicha vía, y sobre todo ahora que se anuncia la circulación de los tranvías por aquella zona.

Santiago Revuelta, respectivamente.

A la Alcaldía de Tineo se autoriza para que traslade provisionalmente la escuela de Fastias al nuevo edificio.

Inspección de Primera enseñanza de Oviedo

Al "Boletín Oficial" se remite el siguiente anuncio:

Hallándose vacante una plaza de maestra directora de las clases de adultas en la escuela nacional del segundo distrito de esta capital, se anuncia su provisión entre maestras nacionales, con arreglo a lo dispuesto en el Real decreto de 17 de Junio de 1915 y Real orden de 29 de Septiembre del mismo año.

Las maestras que se crean con derecho a desempeñar dicha plaza lo solicitarán de esta Inspección en el plazo de ocho días a contar desde la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia, acompañando a la instancia la correspondiente hoja de méritos y servicios.

Oviedo, 4 de Septiembre de 1925. —La Inspectora, Elena S. Tarmargo.

## OCASIÓN

### Automóvil "O. M."

6 cilindros, Tipo SUPERBA, factón de 7 asientos, cuatro frenos,

### Nuevo

se vende a precio de costo. Informarán: Agencia Internacional de Publicidad, núm. 2483, Bilbao.

### Hallazgo

de un perro de caza.—Informes: Corresponsal de LA VOZ, en Lugones.

**María G. Carneado**  
PRACTICANTE  
PROFESORA EN PARTOS  
Pelayo, 13, 3.º — Teléfono 984  
OVIEDO

**Dr. Bermejo** Especialista en enfermedades de Oroganta, Nariz y Oídos. Urfía, 56. De 10 a 12 y de 3 a 5. Oviedo.

# PROFESIONALES

**Dr. Valdivares Vega** Laboratorio biológico. Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera) 3, principal. Teléfono 3-15. Oviedo.

**Nicolás Pérez** Médico Director del Dispensario Antituberculoso A. BUILLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones. Consultas: De 10 a 1 y de 3 a 5. Urfía, 60, principal. Teléfono 11-30. Oviedo. (Suspende la consulta hasta el 8 de Septiembre.)

**Permín Pumaros** Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: De 12 y media a 2 y de 4 a 5. Fruela, 14. Teléfono 621. Oviedo.

**JAIME VILIESID**  
ODONTÓLOGO  
Reanuda la consulta  
Urfía, 32, 2.º — OVIEDO

**Dr. Luis Martín Velázquez**  
MÉDICO-DENTISTA  
Ha trasladado su consulta a la calle de Argüelles, 1, 1.º — Teléfono 9-99. — Oviedo

**Leopoldo Escobedo** Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1. Urfía, 18. Oviedo. Teléfono 8-78.

**A. F. Vega e hijo** Médicos oculistas. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera) 2, principal. Consultas: de 10 a 1, hasta nuevo aviso. Teléfono 3-15 y 5-26. Oviedo.

**Guillermo López** Especialista en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis. De las clínicas de los doctores S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y «Dispensario Azua», de Madrid. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. — Plaza de la Constitución, 9, 2.º — Teléfono 6-15. — Oviedo. Los jueves, consulta gratuita para pobres de 7 a 8.

**Aurelio M. Romero**  
MÉDICO-DENTISTA  
Plaza de la Escandalera, 2  
OVIEDO

**Dr. Morán** Clínica Dermatológica. Enfermedades de la Piel, Venéreo, Sífilíticas, Vías urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo.

**Dr. Eduardo R. San Pedro**  
Especialista en enfermedades de la Piel y Nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y de toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento de las calvas. Consultorio Médico-Oufológico. Urfía, 72, bajo. Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1 (menos los domingos).

**Dr. Luis Azcoitia** Del Hospital Trouessart de París. Especialista en enfermedades de los niños. Pncipado, 5. Teléfono 3-04. Oviedo.

**Dr. Godofredo Robles** Especialista en enfermedades de la matriz, partos y cirugía general, renuuda su consulta que suspendió por haber ido a ampliar sus estudios en los Hospitales de Madrid y capitales de Francia, Bélgica, Suiza, Austria y Alemania, todos los días menos los lunes, de once a una, calle de Urfía, 21. Oviedo. Teléfono 12-24.

**Dr. J. Palacios**  
Consulta de enfermedades del sistema nervioso  
De 3 a 6. — Urfía, 18. — Oviedo

**Dr. Alberto González** Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Oviedo. Teléfono 199.

**Dr. Miranda** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5 (excepto los viernes). Urfía, 72, 2.º. Teléfono 10-25. — Oviedo.

**Luisa Antón Conde**  
Practicante del Hospital provincial. Profesora en partos  
Pérez de la Sala, 25, bajo. — Teléfono 908. — Oviedo

**Evaristo M. Radío**  
CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º — Oviedo  
Horas de consulta: de 9 a 12 y de 3 a 5

**C. Tuero Muñoz** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5. — Calle del Peso, 12. — Teléfono 78. — Oviedo.

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos

De las fiestas de San Mateo La primera feria asturiana de automóviles de ocasión

Para completar la información que estos días venimos publicando, vamos a dar a conocer hoy a nuestros lectores el Reglamento interno que como complemento a las disposiciones ya publicadas han de regular el desarrollo de la primera Feria Asturiana de Automóviles de Ocasión a celebrar en Teatinos en los días del 13 al 18.

Su articulado dice así: Artículo primero. La apertura oficial de la Feria será a las doce de la mañana del día 13 de Septiembre de 1925.

Para los expositores, el campo de Teatinos, en donde ha de realizarse la Feria, estará abierto desde las tres de la tarde del día 12 hasta las diez de la noche, y desde las diez de la mañana del día 13.

Art. 2.º Las tarjetas de inscripción de coches serán rigurosamente personales y permitirán libre acceso a la Feria durante los días de su celebración.

Sus portadores deberán exhibirla cuantas veces el personal al servicio de la Feria lo requiera.

Art. 3.º El expositor queda sujeto a tomar las medidas necesarias contra los riesgos de incendio y accidentes ocasionados al personal y al público, acerca de los cuales la Comisión declina en absoluto toda responsabilidad.

Art. 4.º La Feria estará abierta al público en los días fijados (13 al 18) desde las diez de la mañana hasta las siete de la tarde; y para los expositores una hora antes y después de la apertura y cierre al público.

Durante este tiempo la oficina de la Feria permanecerá abierta en el campo para inscripciones y detalles que se soliciten.

Art. 5.º El hecho de exponer un coche no implica obligación a someterlo a más pruebas que las estimadas necesarias por su dueño.

Art. 6.º La circulación en el campo de la Feria deberá ajustarse a las órdenes que oportunamente dará la Comisión organizadora.

Art. 7.º La Comisión podrá disponer en cualquier momento la retirada de los objetos que por su naturaleza o aspecto le parezcan peligrosos, nocivos, incómodos o incompatibles con el fin o conveniencia de la Feria.

Art. 8.º El hecho de solicitar y ser admitida la inscripción implica la obligación de someterse al expositor y su empleados a este Reglamento encaminado al buen orden y mayor éxito de la Feria.

La Comisión se reserva el derecho de expulsar del campo a los contraventores de estas disposiciones oficiales, que por su falta perderán todo motivo a reclamación.

Art. 9.º La Comisión estará incondicionalmente a disposición de los señores expositores para darles cuantas facilidades sean compatibles con el orden y buena marcha de la Feria.

Oviedo a 5 de Septiembre de 1925. —La Comisión.

IMPRESIONES

Paseos por la ciudad

OBRAS Y RECUERDOS

Amigos muy queridos reprochaban mi "ausencia" en el periódico.

—Eres un vagazo—me decían.—Hace tiempo que en vano esperamos tus impresiones. ¿Es que has abandonado esa sección casi diaria? Si es así, nuestras censuras. La vida local exige labor constante...

—Ni vago, ni perezoso—les dije. El director—mostrándome sus afectos, a que procuro corresponder—me ha tenido en viaje constante, a fin de que relatara cual supe y pude, la estancia y visitas de S. A. R. el Príncipe a casi todo Asturias; y de ahí porque no haya podido "repicar y andar a la procesión"—que dice el dicho vulgar. Luego, vino un "obligado descanso"—diez y ocho días de casi "andar por el aire", no son para resistir cualquier mortal—Confieso que he quedado como para que me fundan de nuevo, como funden las campanas.

Pero, ello va pasó, y cual el zapatero, volveré a "mis zapatos", o a mis "crónicas", que de algún modo he de llamar a esas impresiones...

—No observastes las obras iniciadas en la calle de Uria por la Compañía de Tranvías?

—Desde luego. Es algo obligado para que sin peligro y con mayor expansión circulen los coches de

los nuevos ramales de Buenavista y La Argañosa.

—Pero, iniciadas en este mes, cuando se aproxima San Mateo y los forasteros se van a encontrar con la destrucción de la más hermosa vía de Oviedo.

—No hay que asustarse. Estamos a 5 de Septiembre. Se trata de un simple cambio o doble vía en trayecto relativamente corto. El trabajo es duro—eso sí—más hay voluntad, personal, material adecuado, dirección acertada...

—Parece que tienes seguridad de que el "mal" va a ser ligero.

—Casi me atrevo a asegurarlo. Tal como se llevan los trabajos, acaso antes del día 15 se den por finiquitados.

—¿Y si llueve?

—Dice el vulgo que si "cae el cielo se espeta" por los "bárganos". ¿Por qué ha de llover ahora después de los chapuzones del 21 al 24 de Agosto, que prometían una reproducción del diluvio universal?

—Es verdad. El desbordamiento de las nubes han dejado amargo recuerdo...

—No me habéis de eso. Las cosas tristes... ¡Pobres ilusiones nuestras! ¡El 23 de Agosto! ¡Funesto día en verdad!...

—No sigas; te enterneces demasiado.

—Por no desesperarme. ¡Pícaro fatalidad!

DE GIJÓN

Un hombre muerto

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Ayer por la mañana varios vecinos de la carretera de Oviedo encontraron en un campo situado frente al "Auto Transporte", el cadáver de un hombre, pasando aviso a la guardia civil del Llano, quien se personó en el lugar del suceso, dando cuenta de lo que ocurría al Juzgado de instrucción, quien acudió rápidamente, logrando identificar al cadáver por mediación del padre de la víctima.

Se llama José María Piñera y falleció a consecuencia de un ataque de alcoholismo agudo.

Según parece anteanoche fué encontrado por varias personas tirado en mitad de la carretera de Oviedo, y, como estuviere en acentuado estado de embriaguez, lo condujeron a un campo inmediato para que durmiese y con el fresco de la noche recobrase el sentido. Pero falleció por ser enorme el ataque de alcoholismo que le acometió.

El cadáver fué conducido al depósito judicial del Hospital, por la ambulancia de Paz y Caridad.

EN TAN DÍA COMO HOY...

HACE VEINTICINCO AÑOS

Por hallarse algo delicado de salud no asistió a la reunión que ayer debía celebrar la Junta provincial de Sanidad el afamado médico D. Dionisio Cuesta Olay, Inspector jefe de la misma.

—Han salido de Avilés para Madrid el senador del Reino D. Crescencio G. San Miguel y el afamado maestro pianista D. Benjamín Orbón.

—Hoy se abrirá al público la Tablajería reguladora que el Ayuntamiento ha establecido en el mercado de los Trascorales.

Lo sprechos que por ahora han de regir, son los siguientes: ternera, solomillo y pierna sin hueso, 2 pesetas kilo; con hueso, 1,60; vaca sin hueso, 1,70; con hueso, 1,50; carnero, 1,10. Las carnes son todas de primera clase.

—Habiendo presentado la renuncia del cargo de Juez municipal suplente el Abogado D. Rogelio Barco, ha sido nombrado para sustituirle D. Luis del Acebo.

—Ayer, en la iglesia parroquial de San Julián de los Prados, han contraído matrimonio el conocido comerciante de esta ciudad D. Jaime Estremera y la bella señorita Celestina Cuervo.

—Procedente de Gijón pasó ayer por esta ciudad con dirección a Zaragoza, punto de residencia, el general D. Mario de la Sala, paisano nuestro.

Madrid, 6.

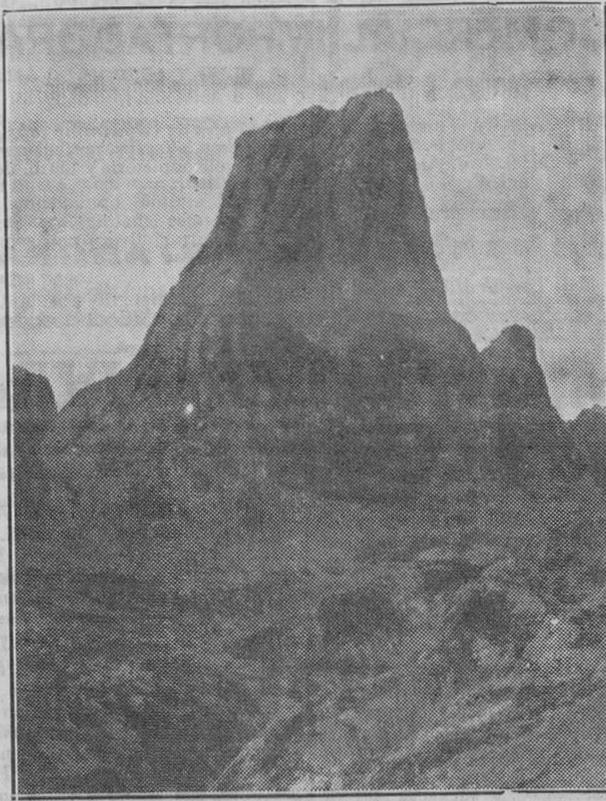
Dato ha visitado a Azcárraga, que se halla mejorado del cólico que sufrió.

Ambos me dijeron que ignoran oficialmente los detalles de la cuestión de etiqueta surgida en el Ferrol y que fué causa de la dimisión de las autoridades.

Silvela comunica que los Reyes saldrán de el Ferrol el viernes por la mañana; que pernoctarán en la Estaca de Vares y que llegarán a Santander el sábado por la tarde.

Dato marchará el miércoles.

ALPINISMO



Cómo escaló Angel Sopena el «Naranjo de Bulnes»

Nos congratulamos de que los esfuerzos que esporádicamente venían realizando algunos concejales en pro del fomento del turismo, se hayan unificado en una entidad de superior importancia, como será la Asociación provincial de Turismo, que en breve será creada y comenzará a trabajar en la misión que ha de incumbirle y en la que está todo por hacer.

LA VOZ DE ASTURIAS, que desde su nacimiento se ha singularizado por su afán de que el turismo asturiano se organice en forma moderna y en estimular el gusto de las gentes por las admirables bellezas regionales, mediante la descripción de paisajes y reseña de excursiones, se complace de que al fin se intente un trabajo serio y sostenido en favor de lo que trascendiendo de lo sentimental, puede convertirse en una inmensa fuente de riqueza, a que Asturias tiene derecho, por razón de naturaleza; ya que la naturaleza la dotó de una grandeza no superada por ninguna otra región española.

Nuestras columnas quedan a disposición de la entidad que nace, y ojalá dé pronto fe de vida y podamos recoger el plan de trabajos con los que se inicie una nueva era turística en Asturias.

He aquí el resultado de la Asamblea recientemente celebrada en Covadonga:

INTERESANTE RELATO DE LA ASCENSION

El día 26, a las tres y tres cuartos de la tarde, en compañía del famoso trepador Víctor Martínez (a quien nunca con mayor justicia puede llamársele "el amo del Naranjo"), partí del Puente de Poncebos (250 metros altitud) hacia el Refugio de Camburero, a 1.375 metros, donde habíamos de pernoctar, haciendo este duro recorrido en dos horas y tres cuartos.

El "tío Felipe", regente del Refugio, mi patrón del pasado año, nos recibió con su habitual benevolencia.

Al día siguiente, de madrugada salimos a nuestro "asunto", y en dos horas próximamente nos situamos al pie del Naranjo, base meridional. Almorzamos, dejamos aquí la impedimenta, afianzamos las alpargatas, y la cuerda al hombro, nos arrimamos al macho.

Pronto llegamos a las pulidas "llambrias" que descienden desde la cima en panzas sucesivas. El admirable domador del fiero picacho, el gran Víctor, con habilidad y seguridad imponderable, me precede indicándome las inverosímiles pasadas de estos fantásticos paredones. Como precaución voy sujeto a la cuerda, pero su uso no fué imprescindible. Pronto tenemos mejor camino, debido a la menos verticalidad de la muralla, y siguiendo la dirección del pliegue que marca al SE., cómodamente culminamos la cima del Naranjo (2.516 metros).

Horario: Pie del talud del Naranjo, las diez de la mañana; cima, las diez cincuenta y cinco.

Parecíame un sueño... (¡un sueño de un año!) Pero lo cierto es que mi sueño lo he convertido en la más fantástica de las realidades!

Desde la punta SE. de la cima damos voces al pastor Manuel Mier, de Bulnes, que almorzó con nosotros y quedó allí abajo contemplándonos, y nos grita alborozado. Desde aquí le encargamos ponga a refrescar el vino en el próximo nevero, hasta nuestro descenso.

El espectáculo que desde la cima se ofrecía a nuestros ojos era verdaderamente grandioso, de apoteosis.

Al NE. y E. la Sierra de las Moñas y Peña Castil (2.441 m.), que oculta el fondo de la vega de Sotres; al SE. el gran macizo de Andara, que culmina en la Tabla de Lechugales (2.445 m.); SO. Peña Vieja (2.627 m.) y Tiros del Rey; al NO. el bravo valladar de las Torres del Llambrión (2.639 m.), con sus refulgentes neveros; la Torre de Cerredo (2.642 m.), el gigante de los Picos; al N. el Neverón (2.564 m.), y detrás, entre éste y el Cerredo, aparece la esbelta silueta de la Peña Santa de Enol. A nuestros pies un abismo de 500 metros de verticalidad, en que se desarrolla la gran depresión de Camburero.

Allá abajo columbramos la insignificante silueta del Refugio. Se nos antoja que la figura patriarcal del "tío Felipe" nos saluda desde la bolera; mientras damos sendos "sensos", hago señales agitando mi "californiano" sombrero.

Como supremo elemento de este tan intenso cuadro de luz y de vida, viene el mar a reforzarlo con toda su hermosura y grandeza. La Providencia ha querido que en este día venturoso el mar y la montaña sumen su homenaje al triunfo de la gloriosa insignia que en su pecho ostenta un montañero vasco.

En el centro de la altiva cima se yergue un palo que ha hecho las veces de mástil de una bandera que en cierta ocasión aquí plantó el bravo Víctor. Sujetando dicho palo por su pie hay un motón de piedras, de entre las cuales sacamos el vaso de aluminio que mi predecesor Vicente Carrión, del Centro Excursionista de Cataluña, dejó aquí como señal de su paso en 19 de Agosto del pasado año. Continuamos recorriendo la cima hasta su parte extrema occidental, la más alta, en donde elevaron sus torretas los gloriosos conquistadores del Naranjo de Bulnes: el "Cainejo" (q. e. p. d.) y el marqués de Villaviciosa.

En este lugar queda un billete del ferrocarril de Santander a Arriondas; y al pie del palo de la bandera, como una simbólica ofrenda, mi modesto "Guía-índice de cien montañas de Vizcaya".

Una hora ha transcurrido sobre la cima cuando emprendemos el descenso. Mi buen compañero, en premio a mis facultades, me invita a bajar por las terribles canales de la vertiente nordeste, y yo acepto ani-

moso, fiado, desde luego, en la pericia de este hombre excepcional.

En este fantástico "a pico" tuvo que trabajar la cuerda constantemente para salvar los lisos de la grieta, que de la concavidad en ocasiones pasaba a la convexidad, hasta alcanzar un punto de apoyo; aquí esperaba el dificultoso deslizamiento de mi compañero, al que desde abajo ayudaba señalándole los raros apoyos que la roca podía ofrecer. Tras improbos trabajos salimos de las grietas; pero... no habíamos terminado nuestra labor. Faltaba aun salvar la serie de "llambrias", que cubren la "panza de burro" del coloso sobre la Canal de Celada hasta volver a la parte meridional del mismo.

En fin... ¡tres horas y media de bregal, empleadas en el descenso, tienen algo de significativo.

Quien haya leído el emocionante relato que de la conquista del Naranjo hace el marqués de Villaviciosa, puede comprender algo de lo que esto significa.

Es de notar que el itinerario de descenso por mí seguido, o sea por el frente NE., sólo ha sido efectuado por el marqués y el "Cainejo", primeramente, por mi compañero Víctor Martínez (que recogió el trozo de cuerda que éstos dejaron prendido en la grieta) y por mí, últimamente. Del alemán Schulze, parece comprobarse que para el ascenso y descenso utilizó únicamente el itinerario que señala a su bajada por el frente sur. En cuanto al distinguido alpinista catalán señor Carrión, su trayecto de ascenso y descenso lo hizo por la vertiente meridional. (Esta es la ruta, en sus diferentes variedades, utilizada corrientemente por el notable guía de Camarña. Según me manifestó, hacía cuatro años que no utilizaba la vía NE., por nosotros seguida en esta ocasión.)

¡Con qué contento corrimos a nuestros morrales al vernos abajo de nuevo! Nuestras fauces, reseca por la lucha, obtuvieron satisfacción cumplida en el líquido mandado helar previsoramente. Repuestas las fuerzas, caminamos presurosos por los canchales abajo de Carnizosa para dar un abrazo al "tío Felipe", cuyo numen poético estaría dibujando la última cuartilla de su inspirada oda al Naranjo.

Antes de doblar al Refugio de Camburero, vuelvo la vista por última vez...; allá en la cúspide, anaranjada por los decedentes rayos del sol poniente que tanto esplendor dió a este día, veo flamear al viento, cual blanca paloma, el pañuelo que en el mástil de la majestuosa cima prendí... Semeja un cariñoso adiós de despedida.

Si; tu saludo le llevaré yo hasta aquellos riscos del Duranguesado, tus hermanos menores, que quedaron allá, en Vizcaya, como tú aquí, con la vista puesta en el cielo.

Tan bueno ha sido para mí, ¡oh bello Pico de Urriello!, que volveré por tí.

Angel de Sopena.

(Del Club Deportivo, de Bilbao) Agosto 1925.

DE MIERES

Concierto por el Orfeón

Hoy tendrá lugar en La Pasera, a las diez en punto de la noche, un concierto que correrá a cargo del laureado Orfeón Mierense.

El Orfeón, accediendo a valiosos requerimientos, no ha querido privar a sus muchos admiradores de dar un concierto público, a base de las obras que llevó al Concurso de Vigo.

Así, pues, en el programa figuran el "Adios a Granada", de Gaztambide, y "La voz del mar", de Henri Lux.

También tomará parte en el concierto el Coro mixto, que dejará oír sus voces en algunas canciones populares de pulcra armonización.

Auguramos un éxito rotundo a nuestra querida agrupación coral.

Corresponsal.

DE SOCIEDAD

En el correo de hoy sale para El Ferrol, en uso de licencia, el condestable de la Armada D. Pablo Castro, a quien acompaña su distinguida hermana la señorita Consuelo.

Salieron para Cangas de Tineo a pasar corta temporada D. José Arce y su distinguida esposa D.ª Dominica Cuesta.

Se encuentra en esta capital el competente empleado de la "Hullera Española" D. Jesús Arana.

Desde Gijón

El banquete-homenaje al Secretario de la Feria de Muestras

Como repetidamente hemos dicho, hoy, domingo, a la una y media de la tarde, se celebrará el banquete-homenaje que amigos y admiradores ofrecen en Gijón al infatigable secretario general de la Feria de Muestras Asturiana don Romualdo Alvargonzález Lanquine.

El banquete será servido en el amplio salón-comedor del "Restaurant de la Feria".

A tal acto hemos sido atentamente invitados y a tal atención correspondemos gustosos.

GOBIERNO CIVIL

El general-gobernador a Madrid

El señor Zuavillaga, al recibir ayer a los periodistas, dijo que crecía de noticias. Solo tenía una de índole personal. Se refería a su viaje a Madrid.

He proyectado —añadió— marchar mañana, en el correo. No es viaje requerido por asuntos oficiales. Obedece solamente a la circunstancia de tener que despachar algunos asuntos de índole particularísima. Sin embargo, no he de olvidarme de que se está agudizando el problema hullero con el despidio de personal en las minas, y en este sentido es natural que acuda a los vocales del Directorio, singularmente al marqués de Magaz, para ver si se procura una solución inmediata que remedie la situación de muchos obreros.

Mi ausencia—terminó diciendo—durará solamente tres o cuatro días.

JUNTA SUSPENDIDA

Estaba anunciada para mañana la reunión en el Gobierno civil de la Junta de Protección a la Infancia para que este organismo conociera oficialmente la noticia del donativo de cien mil pesetas que con destino a las obras del futuro Reformatorio para niños delincuentes y abandonados ha hecho el filantrópico señor García Boncourt. Pero como tiene que ausentarse el general Zuavillaga, la reunión se aplaza hasta después del regreso del señor gobernador.

De gran interés para Gijón Una empresa norteamericana quiere estudiar tres problemas municipales

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Una Empresa Norteamericana ha enviado a esta ciudad a varios ingenieros especializados, los cuales hace días que se encuentran aquí, con la misión de que estudien los tres importantes problemas municipales, como son: traida de aguas, pavimentación y alcantarillado.

Se enterarán además de las condiciones técnicas de cada uno de los tres proyectos y del empréstito que piensa llevar a cabo el Ayuntamiento, a cuyo efecto visitaron ayer al señor alcalde, a quien comunicaron la misión que se les había encomendado, dándole cuenta también de haber estudiado y revisado ya, todo el plan de obras a ejecutar.

En breve elevarán una proposición al Ayuntamiento señalando las condiciones en que ejecutarían dichos proyectos, y las demás obras municipales que en lo futuro se acometan.

Una desgracia Le explota un cartucho de dinamita

(POR TELÉFONO)

(De nuestro corresponsal en Sama) Hallándose trabajando en la capa A de una mina de la Sociedad "Carbones de La Nueva", tuvo la desgracia de que le explotase un cartucho de dinamita, el obrero José Antuña, de 26 años de edad, soltero y vecino de Ciaño.

La explosión le produjo grandes destrozos en la cara, temiendo que pierda un ojo.

Fué curado en casa del médico de esta, don Julio Ortiz, pasando en grave estado a su domicilio.

Ferias autorizadas

Ha sido autorizada por el excelentísimo señor Gobernador civil-militar de la provincia la celebración de las ferias en la Pola y Puerto de Somiedo, durante los días 8 y 9 del actual.